

***d*yras**

D20-5250



HU	3
GB	12
DE.....	21
CZ.....	30
HR	39
SK.....	48
SI	57

Használati útmutató

dyras

**Párátlanító wifi-vel
Modell: D20-5250**



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kérjük, olvassa el figyelmesen az "Óvintézkedések" című részt, mielőtt a párátlanítót működtetné! A biztonságos üzemeltetés érdekében be kell tartani az "Óvintézkedések" részben szereplő figyelmeztetéseket.



Figyelmeztetés: az így megjelölt utasítás figyelmen kívül hagyása halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet és/vagy anyagi kárt okozhat!








jel jelentése: **Tilos!**



jel jelentése: **Vigyázat!**



Figyelem! Tűzveszély!

1. Bármilyen rendellenesség esetén feltétlenül kapcsolja ki a páramentesítőt, húzza ki a csatlakozó dugót, és lépjen kapcsolatba a szakszervizzel! (A rendellenes működés a készülék meghibásodását, áramütést vagy tüzet okozhat.)
2. Soha ne próbálja meg kikapcsolni a párátlanítót a dugó kihúzásával! 
3. Soha ne hajtson végre módosítást a párátlanítón! Ne próbálja szétszerelni (\) vagy saját maga megjavítani!
4. Az áramütés elkerülése érdekében tartsa szárazon a kezét miközben csatlakoztatja a dugót az elektromos aljzathoz! 
5. Ezt az eszközt 220-240 V-os elektromos áramellátásra tervezték. Ne csatlakoztassa más feszültségű hálózatra! 
6. A robbanásveszély elkerülése érdekében ne használjon gyúlékony spray-eket és ne tároljon gyúlékony anyagokat, ill. egyéb vegyi anyagokat a készülék közelében! (^)
7. Ne helyezze a párátlanítót fűtőberendezések, hőforrások közelébe! (\)
8. Rendszeresen ellenőrizze a készülék tápkábelét! A sérült vezetéket szakszerviznek vagy képzett szakembernek kell kicserélnie a sérülések és az anyagi károk elkerülése érdekében! Soha ne tegyen forró tárgyakat vagy akasszon nehéz tárgyakat a tápkábelre! Soha ne húzza ki vagy tekerje fel a vezetéket működés közben!
9. Tilos a tartályban összegyűlt vizet meginni, vagy bármi másra használni! 
10. Tilos a készüléket használni, ha a hátlap és/vagy a víztartály nincs a helyén!
11. A készülékben található hűtőközeg szagtalan gáz. 
12. A készülék <60g R290 hűtőgázt tartalmaz!
13. A R290 hűtőgáz környezetvédelmi szempontból megfelel a vonatkozó európai előírásoknak.
14. A hűtőrendszert megfűrni, vagy elvágni tilos! (\) (^)
15. Helyezze a készüléket vízszintes, sík felületre!
16. Ne használja a készüléket 0 °C alatti hőmérsékleten. (^)
17. Ne használja a készüléket szabadban! Nem szabad közvetlen napfénynek és/vagy esőnek kitenni a készüléket, mert túlmelegedési ill. áramütést okozhat, valamint tűzveszélyes lehet!

18. Ne tegye a víztartályt a páramentesítő tetejére! Víz kifolyása esetén a víz bejut a készülékbe és rontja a szigetelést. (^)
19. Ne használja a párátlanítót speciális célokra, például élelmiszerek szárításához, műtárgyak tartósításához vagy hasonlókhoz!
20. Ne használja a párátlanítót olyan helyen, ahol olaj vagy gyúlékony gáz szivároghat!
21. Ne használja a készüléket vegyszereknek kitett helyeken!
22. A kondenzátum (összegyűlt víz) folyamatos elvezetéséhez ellenőrizze, hogy a leeresztő tömlő megfelelően van-e beállítva!
23. Ne használja a párátlanítót székként és/vagy lábtartónak! Ráállni, rálépni (!) tilos!
24. Abban az esetben, ha a párátlanítót gardróbhelyiségben használja, ügyeljen (^) arra, hogy személy ne tartózkodjon ott!
25. Ne távolítsa el a dugót a víztartályból!
26. Ne zárja el a légbevezető és kivezető nyílásokat! Ne takarja le az egységet (O mosott ruhákkal vagy bármi mással!
27. A hosszú ideig tartó folyamatos működés előtt rendszeresen ellenőrizni kell a légtisztító szűrőt, a leeresztő tömlőt és ürítse ki a víztartályt!
28. Tisztítás és karbantartás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket és ürítse ki a víztartályt! Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a párátlanító felületére!
29. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket.
30. Ne hagyjon pangó vizet a víztartályban! Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, mindig ürítse ki víztartályt és hagyja megszáradni!
31. A készülék állítva tárolandó! Javasoljuk, hogy a tároláshoz őrizze meg az eredeti csomagolást!



AZ R290 HŰTŐKÖZEGGEL KAPCSOLATOS KÜLÖNLEGES INFORMÁCIÓK

- A készüléket 4 m²-nél nagyobb területen kell telepíteni, tárolni és használni.
- Ez a készülék R290 hűtőközeggazt tartalmaz.
- Vegye figyelembe, hogy az R290 hűtőközeg szagtalan, és nincs olyan szaga, mint a földgáz- és propántartályokhoz általában társított szag.
- A készüléket olyan helyen kell elhelyezni, ahol nincsenek folyamatos gyújtóforrások, például nyílt láng, gáz vagy elektromos készülékek működés közben.
- Ne lyukassza ki és ne égesse el.
- Ha a készüléket nem szellőztetett helyen telepítik, tárolják vagy üzemeltetik, a helyiséget úgy kell kialakítani, hogy megakadályozza a hűtőközeg szivárgásának felhalmozódását, amely a hűtőközeg elektromos fűtőtestek, kályhák vagy más gyújtóforrások által okozott gyulladásából eredő tűz- vagy robbanásveszélyt eredményezhet.
- A készüléket úgy kell tárolni, hogy a mechanikai meghibásodás megelőzhető legyen.
- A hűtőközegköröket működtető vagy azokon dolgozó személyeknek rendelkezniük kell a megfelelő tanúsítvánnyal, amelyet egy olyan akkreditált szervezet állított ki, amely az iparági szövetségek által elismert speciális értékelés szerint biztosítja a hűtőközegek kezelésében való jártasságot.

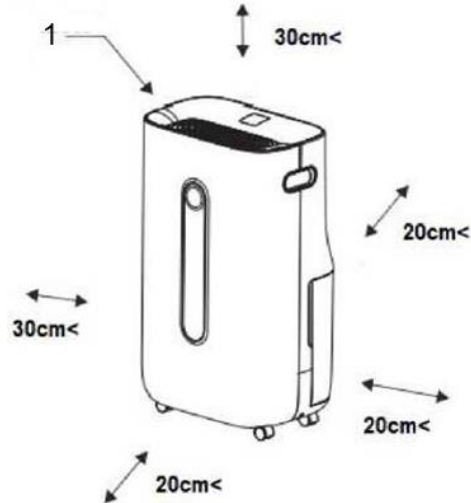
SPECIFIKÁCIÓ

Teljesítmény	420W
Névleges feszültség és frekvencia	220-240V ~50Hz
Hűtőközeg	R290
Időzítés	24 óra
Optimális működés	30°C és 80% páratartalom mellett
Víztartály	6,5 liter
Kijelző	LED
Kezelő panel	Érintógombos

A TERMÉK ELHELYEZÉSE

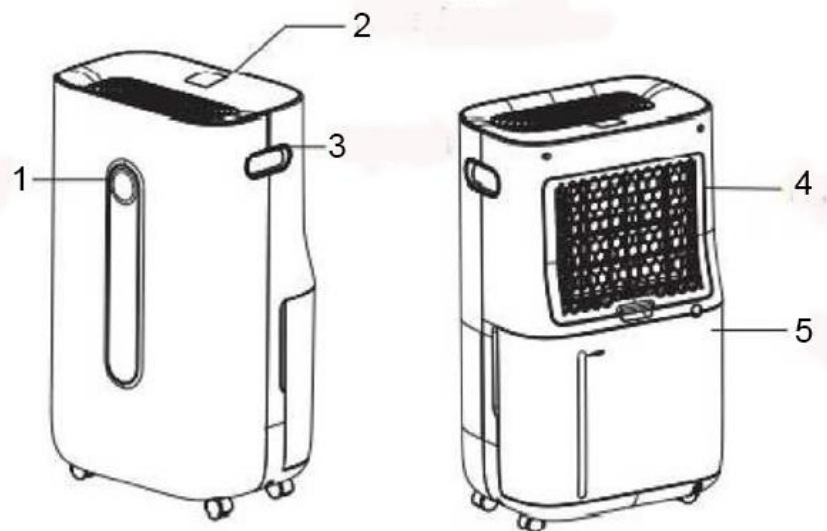
Kérjük tartsa be az ábrán lévő minimum távolságokat a készülék elhelyezésekor!

Ha a páratlanító interferenciát okoz a helyiségben más elektromos készülékekben, helyezze legalább 70cm távolságra a páratlanítót a többi készüléktől!



1. Légvivezető nyílás

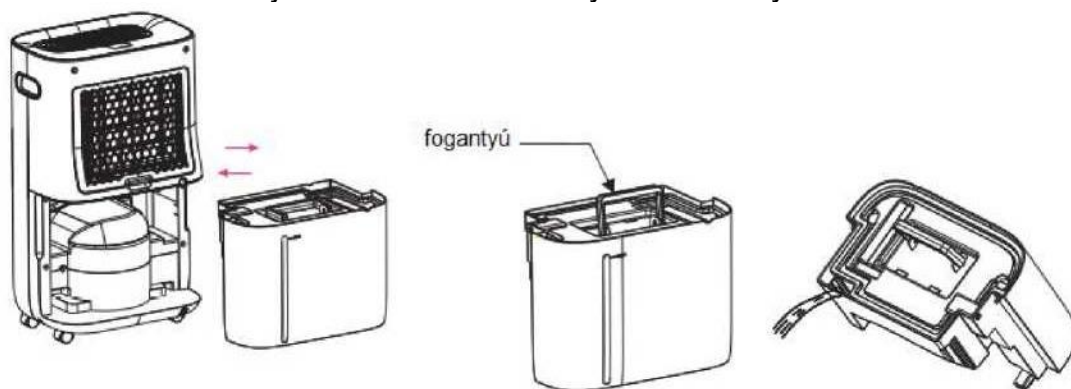
A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



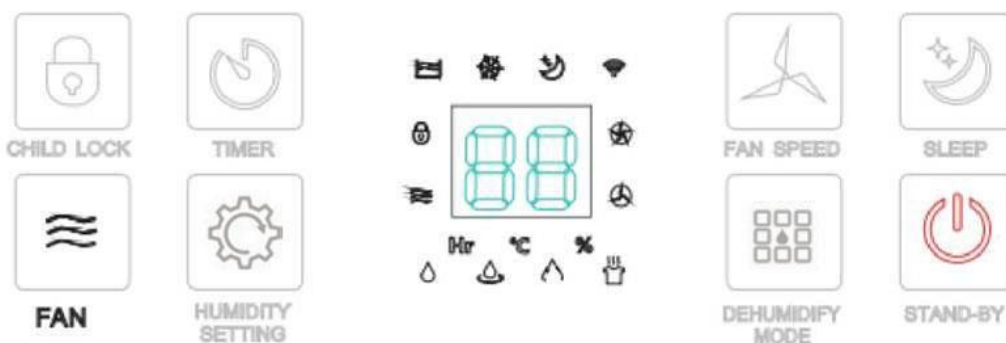
1. Páratartalom jelzőfény
2. Kezelő gombok
3. Fogantyúk
4. Légbemeneti nyílás
5. Víz tartály

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Győződjön meg róla, hogy a víztartály megfelelően rögzítve legyen és ne legyen benne víz!
Az alábbi módon tudja eltávolítani és behelyezni a tartályt.



2. A páratlanító nem rendelkezik hűtési funkcióval. Működés közben hőt termel, és a helyiség hőmérsékletét 1-4 C°-al megnövelheti.
3. A készülék optimális működése 30 C° és 80% páratartalom mellett 20 liter/nap. Különböző hőmérsékleteken és relatív páratartalom mellett a páratlanítás mennyisége is változik (Magasabb hőmérséklet és páratartalom mellett nagyobb páratlanítási kapacitás, alacsonyabb értékek mellett a páratlanítási kapacitás csökken)!



Víztelítettség jelző

Leolvastás

Alvó mód

Wi-Fi

Erős ventilátor

Enyhe ventilátor

Gyerekzár

Szellőztetés és légtisztítás

Normál páratlanítás

Folytonos páratlanítás

Nagy fokozatú p.

Ruhaszárítás

Be/Kikapcsoló gomb



Párátlanító funkciók:

Nyomja meg a funkció gombot és válasszon az alábbi 4 különböző funkcióból!



normál párátlanítás: beállítható a kívánt páratartalom % és a ventilátor sebesség



folytonos párátlanítás: alacsony szellőzés mellett folyamatos párátlanítás



nagy fokozatú párátlanítás



ruhaszárítás funkció: minden fokozat maximumon, az értékek nem állíthatóak



Páratartalom beállítás:

Tetszőlegesen beállítható a kívánt páratartalom 30%-80% között. („-” csökkentés; „+” növelés, 5%-os értékekkel)

Jelzőfény: kék 50% alatt; zöld 50-70%; piros 70% fölött A páratartalom csak normál funkció mellett állítható.



Időzítő: beállítható a működési idő 1-24 órás intervallumban. Ha a funkció aktív, a fenti kijelzőn „HR” ikon világít.



Ventilátor erősség: beállítható normál és szellőzés funkció mellett.



Alvó mód: ha a funkció aktív, minden kijelző kikapcsol, normál párátlanítás megy.



Szellőzés: Nyomja meg a gombot A kompresszor kikapcsol, a ventilátor sebesség beállítható.



Gyerekzár: tartsa nyomva a gombot 5 másodpercig az aktiváláshoz, ismét 5 másodpercig a kikapcsoláshoz!



Víztartály jelző: ha az ábra világít a víztartály megtelt.



Kiolvasztás: a készülék automatikusan leolvasztja a készülékben lerakodott zúzmarát, amennyiben a szobahőmérséklet 18 C° alá esik. A leolvasztás kb. 25 percig tart, 5 perces szakaszokban. Amíg a művelet tart, a többi funkció nem elérhető.



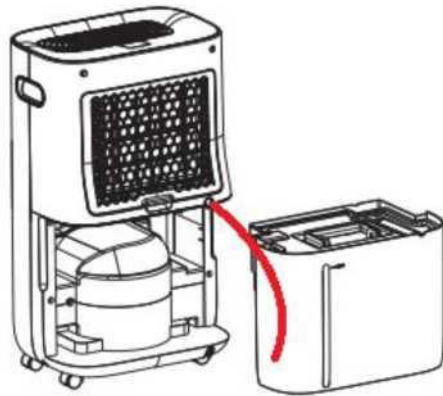
Wifi: Töltse le a "Tuya Smart" alkalmazást okostelefonjára!

A wifi bekapcsolásához kikapcsolt állapotban tartsa nyomva a mód gombot 5 másodpercig, amíg a wifi jel elkezd villogni, utána csatlakoztassa a készüléket a mobil alkalmazáson belül!



A KONDENZÁTUM (ÖSSZEGYŰLT VÍZ) FOLYAMATOS ELVEZETÉSE CSÖVÖN KERESZTÜL

A kondenzátum folyamatos elvezetéséhez a készülék hátulján lévő nyílásból húzza ki a műanyag dugót! A dugót későbbi használatra őrizze meg!



Győződjön meg a cső helyes behelyezéséről, hogy a víz ne tudjon a cső mellett kiszivárogni. A cső alá helyezett edény, vagy vízvezető legyen alacsonyabban, mint a nyílás. A csövet ne törje meg és ne tekerje össze! Ha már nincs szükség a kondenzátum folyamatos elvezetésére, akkor a csövet távolítsa el, törölje meg a nyílás környékét, majd szerelje vissza a dugót a nyílásba!

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki a páramentesítőt és húzza ki a konnektorból! Puha ruhával tisztítsa meg a készülék felületét. Ne érjen nedves ruhával/ronggyal a kezelőpanelhez! Ne használjon hígítót és/vagy folyékony mosószert, maró anyagokat a tisztításhoz!

A víztartály tisztításához óvatosan távolítsa el a tartály fogantyúját, a fogantyú megfelelő szögbe állításával egyszerűen kipattintható a helyéről és ugyanebben a helyzetben szerelhető vissza. A fogantyú eltávolítása után a tartály fedél levehető. Miután megtisztította a tartály belsejét, tegye vissza a fedelet és szerelje vissza a fogantyút a helyére!


Nem szabad fessegetni a műanyag fogantyút!

Ajánlott a párátlanító szűrőjét 2 hetente tisztítani, az optimális működés fenntartása céljából. A lerakódott por ronthatja a készülék teljesítményét.

Ne hagyjon pangó vizet a víztartályban! Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, mindig ürítse ki víztartályt és hagyja megszáradni!



HULLADÉKKEZELÉS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése	
	<p>Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!</p> <p>Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unióon kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!</p>

Az áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket az élettartamának lejártakor nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem el kell vinni egy erre a célra kialakított gyűjtőhelyre, újrahasznosító központba vagy hulladékkezelő vállalathoz. Ez az ártalmatlanítás az Ön számára ingyenes. Védje a környezetet és ártalmatlanítsa megfelelően.

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Max. átviteli teljesítmény	20dBm
Frekvenciatartomány	2400-2483.5MHz

Mi, a Vöröskő Kft. kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék: D20-5250 megfelel a RED irányelv (2014/53/EU) alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó követelményeinek.

Instruction manual

dyras

Dehumidifier with wifi
Model: D20-5250



Please carefully read the instructions before using!

PRECAUTIONS

Please read "Precautions" carefully before operating your dehumidifier.

The warnings and the cautions stated in "Precautions" must be observed for safe operation.



Warning: means improper handling may result death or a serious injury to a person or damage to properties.













shows: **Prohibition!**



shows: **Caution!**



Caution! Risk of fire!

1. In case of any abnormality, be sure to turn off the dehumidifier, disconnect the plug and make contact to the seller / seller's service of your appliance. (Abnormal operation may result in a failure of the unit, electric shock, fire, or similar.) 
2. Never attempt to turn off the dehumidifier by disconnecting the plug.
3. Never modify the dehumidifier. Do not attempt to disassemble or repair the unit by yourself. 
4. Keep your hands dry while plugging into or pulling off the plug to avoid electric shock! 
5. AC 220-240 V of alternating current is applied to this equipment.
Do not connect the dehumidifier to an outlet having different electrical ratings than the dehumidifier's rating. 
6. To avoid the risk of fire or explosion, do not use any spray next to the dehumidifier. Do not put any inflammables or chemicals near the unit! 
7. To prevent resin parts from melting or catching on fire, do not place the dehumidifier near heating appliances! 
8. The power cord must not be damaged or modified. Do not put any hot or heavy thing on the cord. Do not pull it out, or bundle it during operation!
9. Accidentally drinking of the water from tank or using it for other purpose may cause illness and /or unforeseen accidents! 
10. Do not operate the appliance without water tank or without back cover. 
11. Refrigerant gas in the appliance may be odourless!
12. This appliance contains approx. 60g of refrigerant gas R290.
13. R290 is a refrigerant gas that meets European environmental protection directives.
14. Do not make holes or drill into any part of the cooling circuit! 
15. The dehumidifier must be used on a level and stable surface! 
16. Do not use the dehumidifier at ambient temperature below 0°C.
17. Do not use the dehumidifier outside. Exposure to direct sunlight or rain may result in overheating, electric shock and fire!

18. Do not put water vessel on the top of the dehumidifier. (In case of any spill of water, water gets into the unit and deteriorates the insulation). ☹
19. Never attempt to use the dehumidifier for special uses, such as drying food or preservation of art objects, etc. ☹
20. Do not use the dehumidifier where any leakage of oil or flammable gas may take place.
21. Do not use the unit in places subject to chemicals! ☹
22. For continuous draining, make sure that the drain hose is set properly! ⚠
23. Do not use the dehumidifier as a chair or a footstool! ☹
24. In case of using the dehumidifier in a closet, be sure to prevent people from getting in the closet. ☹
25. Do not remove the float lever from the water tank! ☹
26. Do not block up the air intakes and the air outlets. Do not cover the unit with washed clothes or with any other objects! ☹
27. Prior to continuous operation for a long duration, periodical checking is required, especially for the air clean filter, the drain hose and frequently empty the water tank. ⚠
28. Turn off the unit and disconnect the power plug before starting any cleaning or other routine maintenance. ⚠
29. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. ⚠
30. Do not leave stagnant water in the water tank. If you do not use the appliance for a long time, always empty the water tank and let it dry!
31. Store the appliance in standing position! It is recommended to keep the original packaging for later usage.



SPECIFIC INFORMATION REGARDING R290 REFRIGERANT GAS

- The appliance must be installed, stored and used in area that is bigger than 4 m².
- This appliance contains R290 refrigerant gas.
- Be aware R290 refrigerant is odourless and does not have the odour normally associated with natural gas and propane tanks.
- The appliance must be placed in an area without any continuous sources of ignition such as open flames, gas or electrical appliances in operation.
- Do not puncture and do not burn.
- If the appliance is installed, stored or operated in a non-ventilated area, the room must be designed to prevent the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical failure.
- Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organization that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations in the industry.

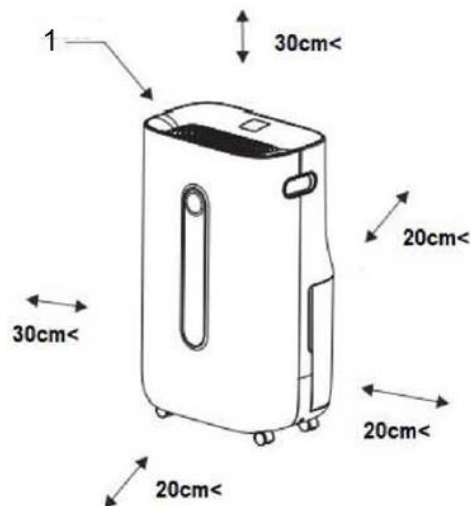
SPECIFICATION

Power	420W
Power supply	220-240V ~50Hz
Cooling element	Compressor with R290 refrigerant
Timer	24 hour settings
Best working environment	30°C, over 80% relative humidity
Water tank	6,5 litres
Display	LED screen
Operation panel	Touch control

HOW TO PLACE THE APPLIANCE

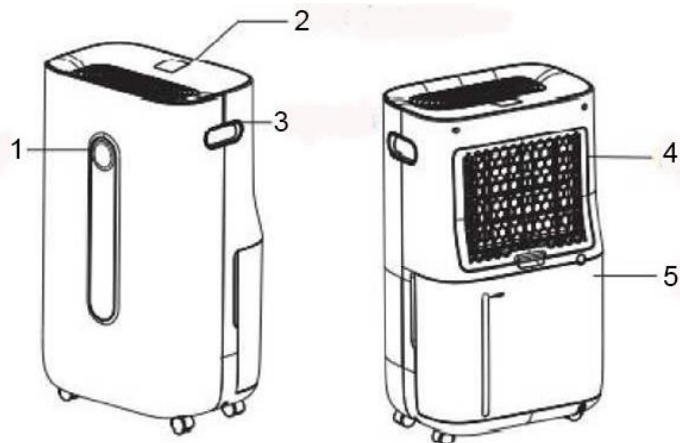
The following space must be maintained to ensure the operating efficiency of the dehumidifier.

If the dehumidifier gets interference from the household appliances, such as television and radio player, please keep the equipment away from the dehumidifier for over 70 cm.



1. Air outlet

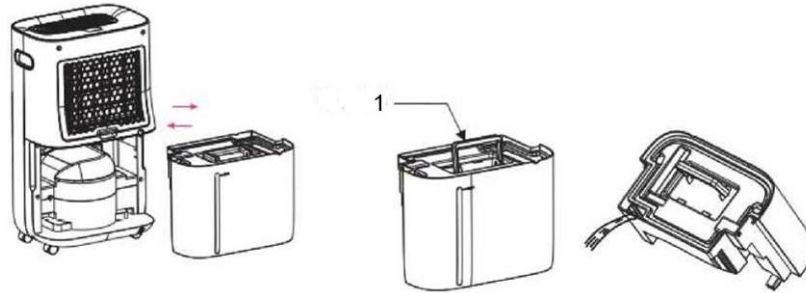
PARTS OF THE APPLIANCE



1. Humidity indicator light
2. Controls
3. Handle
4. Air intakes
5. Water tank

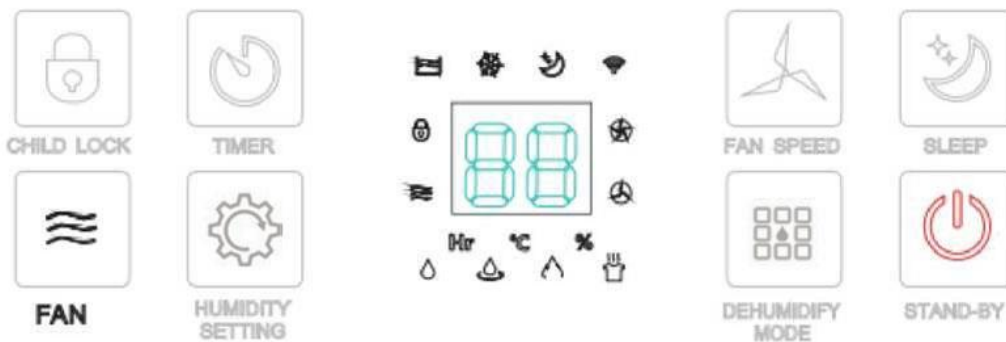
USING THE APPLIANCE

1. The dehumidifier can't operate if the water in the tank is full or isn't installed well. (See below fig. how to move the water tank out and how to insert).



Part 1.: Handle

2. This dehumidifier doesn't have cooling function. It will produce heat during the operation and may increase the room temperature by 1 to 4 °C.
3. This appliance best working environment is at 30C° and 80% humidity: 20 litre/day. At different temperatures and relative humidity, it may have different dehumidifying capacities.



- | | | |
|---------------|------------|---------------------|
| Full of water | High wind | Dehumidification |
| Defrost | Low wind | Continuous dehumid. |
| Sleep mode | Child lock | Strong desiccant |
| Wi-Fi | Fan | Drying |

Power button: This button can control the machine on and off

Dehumidification mode: Press to enter the mode selection State and you can select from the below 4 dehumidification mode.

normal desiccant: adjustable wind speed and humidity

continuous dehumidification: low wind, humidity is not adjustable

strong desiccant: high dehumidification

drying mode: default high wind mode, wind speed and humidity are not adjustable



Humidity settings: Only in normal mode, the indicator light shows the current air humidity.

Blue: below 50%; Green. 50-70%; Red: more than 70%.

Humidity can be set between 30% - 80% (5% adjustment factor) Humidity setting is only valid under normal dehumidification.



Timing: Buttons can be set into the timing of the state, the time is 1-25 hours “Hr” sign is bright.



Wind speed: The speed key is valid only in normal mode and Fan mode.



Sleep mode: Press the sleep button to enter sleep mode except for the sleep light when it enters sleep, the rest of the light is off.



Fan: When pressing the button, the indicator lights is on, compressor is off, fan speed can be set.



Defrosting: The evaporator in the dehumidifier may defrost automatically if it is operated in the room temperature less than 18 °C. The defrosting device may start up and operate for some time (about 5 minutes) automatically every 25 minutes or even longer.



Wi-Fi: Download "Tuya Smart" application to your mobile device.



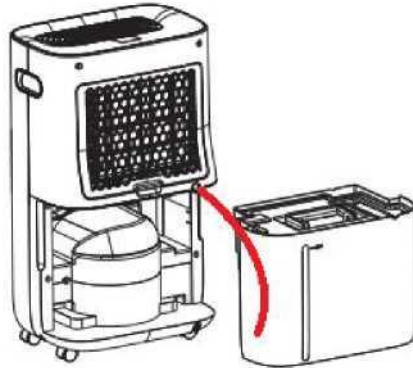
Under the stand-by mode, press dehumidification mode button on appliance and hold for 5 sec until Wi-Fi light blinking and add the appliance to "your devices" in Tuya Smart application.

CONTINUOUS CONDENSATE DRAINING VIA THE DRAIN HOSE

For continuous draining of condensate, pull off the plastic plug from the back of the appliance. (Keep it for future use.)

Properly fix in the end of the drain hose. Locate the free end of the hose so that the condensate can flow out freely. The container or place where the condensate is drained must be lower than the outlet. Do not bend or twist the hose.

When not using the drain hose for continuous draining of condensate disconnect the hose and close the outlet by using the plug.



CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the unit, turn off the dehumidifier and unplug the plug from the main socket first. Use a soft cloth to clean the surface of the unit.

Don't clean the control unit with wet cloth. Don't clean the machine unit with gasoline, thinner or liquid detergent to avoid deformation and fission of the machine unit.

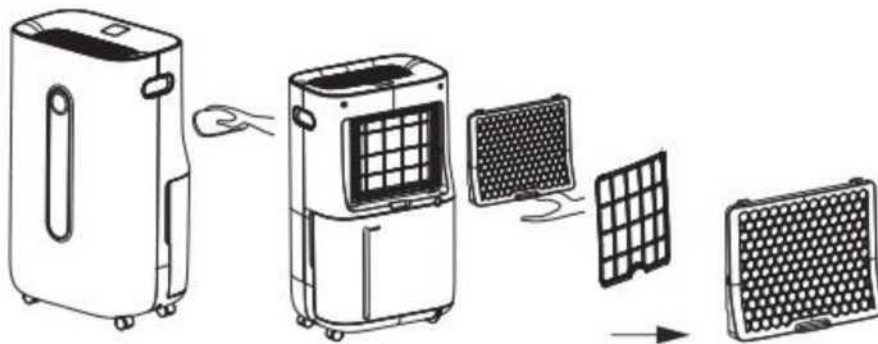
Do not leave stagnant water in the water tank. If you do not use the appliance for a long time, always empty the water tank and let it dry!

To clean the water tank, carefully remove the handle of the tank, it can be easily snapped out of place and re-installed in the same position by adjusting the handle to the correct angle. After removing the handle, the tank lid can be removed.

After cleaning the inside of the tank, replace the lid and replace the handle.


Do not stretch the plastic handle!

Clean filter net frequently. (Maintain it every two weeks.) The deposited dust may reduce the performance of the device.



WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product

	<p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.</p>
---	---

The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin indicates that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you must not dispose of this device with your general household waste at the end of its working life, but rather take it to a specially established collection point, recycling center or waste disposal company. This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of it properly.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai str. 36.

CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

Max. transmitting power	20dBm
Frequency range	2400-2483.5MHz

We, Vöröskő Kft., declare under our sole responsibility that the product: D20-5250 is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the RED Directive (2014/53/EU)

Gebrauchsanweisung

dyras

Luftentfeuchter mit Wi-Fi
Modell: D20-5250



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch!

VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie den Abschnitt "Vorsichtsmaßnahmen" sorgfältig durch, bevor Sie den Luftentfeuchter in Betrieb nehmen! Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, müssen die Warnhinweise im Abschnitt "Vorsichtsmaßnahmen" beachtet werden.



Warnung: Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen!



Bedeutung der Zeichen: **Verboten!**



Bedeutung der Zeichen: **Achtung!**



Vorsicht! Brandgefahr!

1. In jedem Fall einer Unregelmäßigkeit schalten Sie den Luftentfeuchter aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Fachservice! (Ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb des Geräts, kann zu Fehlfunktionen, Stromschlägen oder Bränden führen.)

2. Versuchen Sie niemals, den Luftentfeuchter durch Ziehen des Steckers auszuschalten!

3. Nehmen Sie keine Änderungen am Luftentfeuchter vor! Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen (\\) oder zu reparieren!

4. Um einen Stromschlag zu vermeiden, halten Sie Ihre Hände trocken, während Sie den Stecker in die Steckdose stecken!

5. Dieses Gerät ist für eine Stromversorgung von 220-240 V entworfen und ausgelegt. Nicht an ein Netz mit einer anderen Spannung anschließen!

6. Um eine Explosionsgefahr zu vermeiden, verwenden Sie keine brennbaren Sprays und lagern Sie keine brennbaren Stoffe oder andere Chemikalien in der Nähe des Geräts! (^)

7. Stellen Sie den Luftentfeuchter nicht in der Nähe von Heizungen oder Wärmequellen auf! (\\)

8. Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel des Geräts! Das beschädigte Kabel muss von einem qualifizierten Fachservice oder einer qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden, um Schäden und finanzielle Verluste zu vermeiden! Stellen Sie niemals heiße Gegenstände auf das Netzkabel und hängen Sie keine schweren Gegenstände daran! Ziehen Sie das Kabel niemals während des Betriebs aus der Steckdose heraus oder wickeln Sie es auf!

9. Das im Behälter gesammelte Wasser darf nicht getrunken oder anderweitig verwendet werden!

10. Es ist verboten das Gerät zu verwenden, wenn die hintere Abdeckung und/oder der Wasserbehälter nicht angebracht sind!

11. Das Kühlmittel im Gerät ist ein geruchloses Gas.

12. Das Gerät enthält <60g R290 Kühlmittelgas!

13. Das Kühlmittelgas R290 entspricht den einschlägigen europäischen Normen in Bezug auf den Umweltschutz.

14. Das Kühlsystem darf nicht durchgebohrt oder durchgeschnitten werden!

15. Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale, ebene Fläche!

16. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C.

17. Das Gerät nicht im Freien verwenden! Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung und/oder Regen aus, da dies zu Überhitzung, bzw. zum Stromschlag oder zum Brand führen kann!
18. Stellen Sie den Wasserbehälter nicht auf den Luftentfeuchter! Wenn Wasser austritt, dringt dies in das Gerät ein und beschädigt die Isolierung.
19. Verwenden Sie den Luftentfeuchter nicht für besondere Zwecke, wie zum Beispiel zum Trocknen von Lebensmitteln, zur Konservierung von Kunstgegenständen oder ähnlichen!
20. Verwenden Sie den Luftentfeuchter nicht an solchen Orten, an dem Öl oder brennbare Gase austreten können!
21. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, die Chemikalien ausgesetzt sind!
22. Für einen kontinuierlichen Abfluss des Kondensats (angesammeltes Wasser), muss der Abflussschlauch richtig eingestellt sein!
23. Benutzen Sie den Luftentfeuchter nicht als Stuhl und/oder Fußstütze! Sich draufzustellen, draufzutreten ist verboten!
24. Wenn Sie den Luftentfeuchter in einem Garderobenraum verwenden, stellen Sie sicher, dass sich dort keine Person aufhält!
25. Entfernen Sie nicht den Stopfen des Wasserbehälters!
26. Die Luft Ein- und Auslassöffnungen dürfen nicht blockiert werden! Decken Sie das Gerät nicht ab (O mit Wäsche oder anderen Dingen!
27. Überprüfen Sie vor einem Dauerbetrieb über einen längeren Zeitraum regelmäßig den Filter des Luftreinigers, den Ablaufschlauch und leeren Sie den Wasserbehälter!
28. Schalten Sie das Gerät immer aus und leeren Sie den Wasserbehälter vor der Reinigung und der Wartung! Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf die Oberfläche des Luftentfeuchters gelangt!
29. Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis sowie von Kindern benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen und verstehen die damit verbundenen Gefahren.
30. Lassen Sie kein stehendes Wasser im Wasserbehälter! Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entleeren Sie immer den Wasserbehälter und lassen Sie ihn trocknen!
31. Das Gerät muss aufrecht gelagert werden! Wir empfehlen Ihnen, die Originalverpackung zur Aufbewahrung aufzubewahren!



BESONDERE INFORMATIONEN ZUM KÄLTEMITTEL R290

- Das Gerät muss auf einer Fläche von mehr als 4 m² aufgestellt, gelagert und verwendet werden.
- Dieses Gerät enthält Kältemittels R290.
- Bitte beachten Sie, dass das Kältemittel R290 geruchlos ist und nicht den Geruch hat, den man normalerweise mit Erdgas und Propan in Verbindung bringt.
- Das Gerät muss an einem Ort aufgestellt werden, an dem es während des Betriebs keine ständigen Zündquellen wie offene Flammen, Gas oder elektrische Geräte gibt.
- Das Gerät nicht durchstechen oder verbrennen.
- Wird das Gerät an einem unbelüfteten Ort aufgestellt, gelagert oder betrieben, so muss der Raum so beschaffen sein, dass sich kein Kältemittel ansammeln kann, das durch Entzündung des Kältemittels durch elektrische Heizgeräte, Öfen oder andere Zündquellen zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führen könnte.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass ein mechanisches Versagen ausgeschlossen ist.
- Personen, die Kältemittelkreisläufe betreiben oder daran arbeiten, müssen über eine entsprechende Zertifizierung verfügen, die von einer akkreditierten Organisation ausgestellt wurde, und die eine spezifische Bewertung der von den Industrieverbänden anerkannten Fähigkeiten im Umgang mit Kältemitteln bietet.

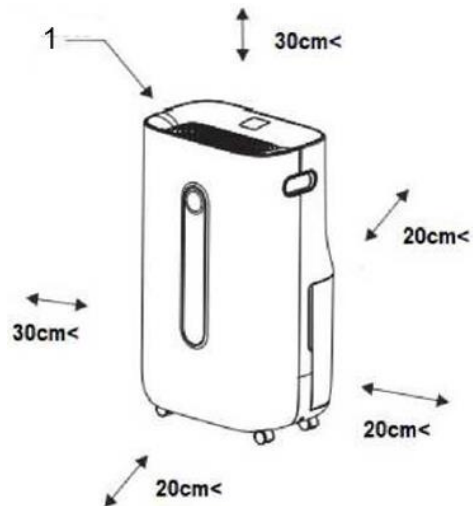
SPEZIFIKATION

Leistung	420W
Nennspannung und -frequenz	220-240V ~50Hz
Kühlmittel	R290
Zeitsteuerung	24 Stunden
Optimaler Betrieb	Bei 30°C und 80%
Wasserbehälter	6,5 Liter
Anzeige	LED
Bedienfeld	Berührungstaste

DIE PLATZIERUNG DES PRODUKTS

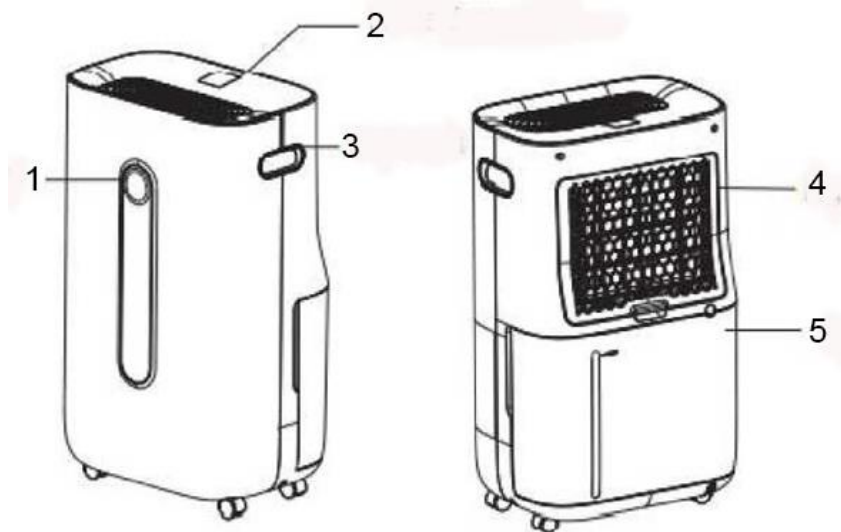
Bitte beachten Sie bei der Installation des Gerätes die in der Abbildung dargestellten Mindestabstände!

Wenn der Luftentfeuchter Störungen bei anderen elektrischen Geräten im Raum verursacht, stellen Sie den Luftentfeuchter mindestens 70 cm von anderen Geräten entfernt auf!



2. Luftauslass

KOMPONENTEN DES GERÄTS

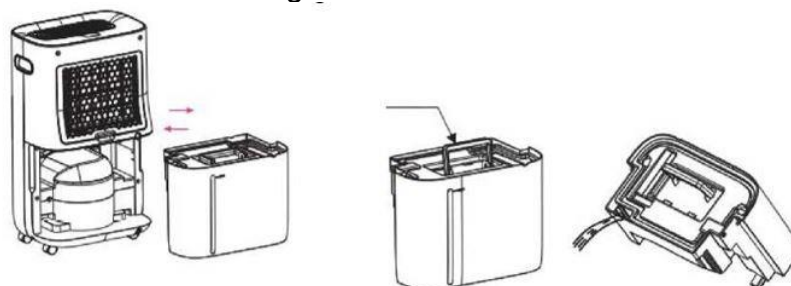


1. Luftfeuchtigkeitskontrollleuchte
2. Bedienungstasten
3. Griffe
4. Lufteintrittsöffnung
5. Wasserbehälter

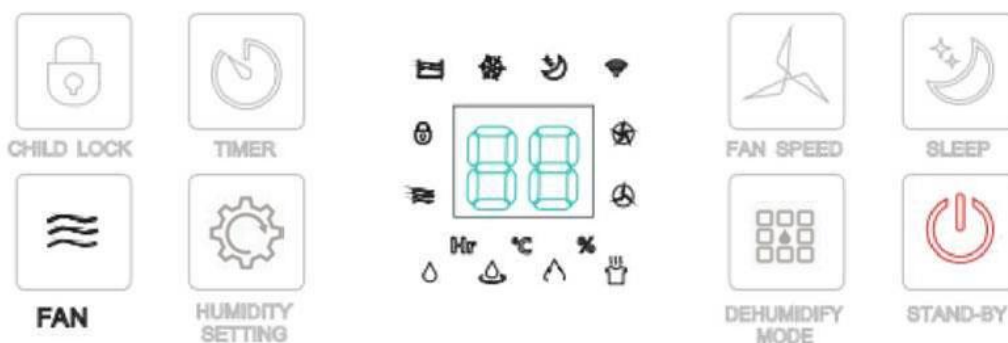
VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Vergewissern Sie sich darüber, dass der Wasserbehälter ordnungsgemäß befestigt ist und kein Wasser beinhaltet!

Sie können den Behälter auf folgende Weise herausnehmen und einsetzen.



2. Der Luftentfeuchter verfügt nicht über eine Kühlfunktion. Während des Betriebs wird Wärme erzeugt und kann die Raumtemperatur um 1-4°C erhöhen.
3. Beim optimalen Betrieb des Geräts, bei 30°C und 80% Luftfeuchtigkeit beträgt der Ertrag 20 Liter/Tag. Bei unterschiedlichen Temperaturen und relativer Luftfeuchtigkeit variiert auch die Entfeuchtungsleistung (höhere Temperaturen und Luftfeuchtigkeit ergeben eine höhere Entfeuchtungsleistung, niedrigere Werte ergeben eine geringere Entfeuchtungsleistung)!



- Anzeige für einen vollen Wasserstand
- Auftauen
- Schlafmodus
- Wi-Fi


- Starker Ventilator
- Schwacher Ventilator
- Kindersicherung
- Belüftung und Luftreinigung

- Normale Entfeuchtung
- Kontinuierliche Entfeuchtung
- Entfeuchtung mit hoher Stufe
- Wäschetrocknung

Ein/Ausschalt-Taste

Luftentfeuchter Funktionen:


Drücken Sie die Funktionstaste und wählen Sie aus den folgenden 4 verschiedenen Funktionen!

 normale Entfeuchtung: Sie können die gewünschte Luftfeuchtigkeit in % und die Geschwindigkeit des Ventilators einstellen

 kontinuierliche Entfeuchtung: kontinuierliche Entfeuchtung mit geringer Belüftung


 hoher Entfeuchtungsgrad


 Wäschetrocknungsfunktion: alle Einstellungen sind auf dem Maximum, die Werte sind nicht einstellbar


 **Einstellung der Luftfeuchtigkeit:**


Sie können die gewünschte Luftfeuchtigkeit beliebig zwischen 30%-80% einstellen. ("- " Senken; "+" Erhöhen, mit 5% Werten)


Anzeigelampe: blau unter 50%; grün 50-70%; rot über 70% Die Luftfeuchtigkeit kann nur im Normalbetrieb eingestellt werden.

 **Zeitschaltuhr:** Sie können die Betriebszeit in einem Intervall von 1-24 Stunden einstellen. Wenn die Funktion aktiv ist, leuchtet das Symbol "HR" in der oberen Anzeige auf.


 **Ventilatorstärke:** einstellbar bei Normaler- und Lüftungsfunktion.


 **Schlafmodus:** Wenn die Funktion aktiv ist, werden alle Anzeigen ausgeschaltet, die normale Entfeuchtung läuft.

 **Belüftung:** Drücken Sie die Taste, der Kompressor schaltet sich aus und die Ventilator-geschwindigkeit kann eingestellt werden.

 **Kindersicherung:** zum Aktivieren 5 Sekunden lang gedrückt halten, zum Deaktivieren erneut 5 Sekunden lang drücken!

 **Wasserbehälteranzeige:** Wenn die Anzeige leuchtet, ist der Wasserbehälter voll.

 **Abtauen:** Das Gerät taut automatisch den sich im Gerät befindlichen Rohreif auf, wenn die Raumtemperatur unter 18°C sinkt. Das Auftauen dauert etwa 25 Minuten, in 5-Minuten-Intervallen. Solange der Vorgang läuft, sind die anderen Funktionen nicht verfügbar.

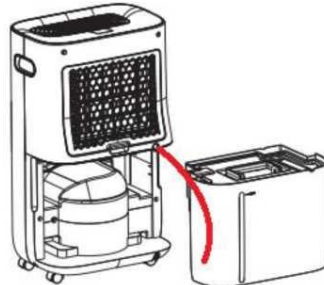
 **Wifi:** Laden Sie die Anwendung "**Tuya Smart**" auf Ihr Smartphone herunter!

Um das WLAN im ausgeschalteten Modus einzuschalten, halten Sie die Modus-taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis das WLAN-Signal zu blinken beginnt, danach verbinden Sie das Gerät in der mobilen Anwendung!



KONTINUIERLICHE ABLEITUNG VON KONDENSAT (GESAMMELTES WASSER) DURCH DAS ROHR

Um das Kondensat kontinuierlich abzulassen, ziehen Sie den Kunststoffstopfen aus der Öffnung auf der Rückseite des Geräts! Bewahren Sie den Stecker für eine spätere Verwendung auf!



Vergewissern Sie sich, dass das Rohr richtig eingesetzt ist, damit kein Wasser neben dem Rohr auslaufen kann. Das Gefäß oder der Wasserabfluss unter dem Rohr sollte niedriger liegen, als die Öffnung. Brechen oder verdrehen Sie das Rohr nicht! Wenn das Kondensat nicht mehr ständig abgeleitet werden muss, entfernen Sie den Schlauch, wischen Sie den Bereich um die Öffnung ab und setzen Sie den Stopfen wieder in die Öffnung ein!

REINIGUNG UND WARTUNG

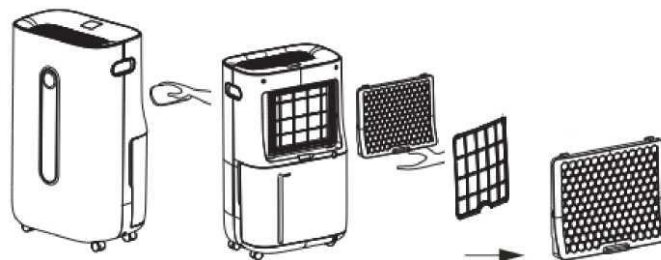
Schalten Sie den Luftentfeuchter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen! Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem weichen Tuch. Berühren Sie das Bedienfeld nicht mit einem nassen Lappen/Wischlappen! Verwenden Sie keine Verdüner und/oder flüssige Reinigungsmittel, ätzende Substanzen zur Reinigung!

Um den Wasserbehälter zu reinigen, nehmen Sie den Griff des Behälters vorsichtig ab. Drehen Sie den Griff einfach in den richtigen Winkel und setzen Sie ihn in der gleichen Position wieder ein. Nach dem Entfernen des Griffs kann der Behälterdeckel abgenommen werden. Nachdem Sie das Innere des Behälters gereinigt haben, setzen Sie den Deckel wieder auf und bringen Sie den Griff wieder an!


Dehnen Sie den Kunststoffgriff nicht!

Es wird empfohlen, den Filter des Luftentfeuchters alle 2 Wochen zu reinigen, um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten. Abgelagerter Staub kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen.

Lassen Sie kein stehendes Wasser im Wasserbehälter! Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entleeren Sie immer den Wasserbehälter und lassen Sie ihn trocknen!



ABFALLWIRTSCHAFT

Vernichtung von elektrischen und elektronischen Altgeräten	
	<p>Dieses Kennzeichen auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Erzeugnis, das nicht mehr verwendet wird in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Für weitere detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde!</p> <p>Dieses Zeichen ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihren örtlichen Behörden nach den betreffend Vorschriften!</p>

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät unter die Richtlinie 2012/19/EU fällt. Diese Richtlinie besagt, dass diese Geräte am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern zu einer ausgewiesenen Sammelstelle, einem Recyclingzentrum oder einem Abfallbehandlungsunternehmen gebracht werden müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schützen Sie die Umwelt und entsorgen Sie das Gerät ordnungsgemäß.

Hersteller/Importeur: Vöröskő GmbH, 8200 Veszprém, Pápai Straße 36.

DAS CE-Kennzeichen



Das Kennzeichen soll signalisieren, dass das Produkt den für dieses Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Max. Sendeleistung	20dBm
Frequenzbereich	2400-2483.5MHz

Wir, die Vöröskő GmbH, erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt: D20-5250 die grundlegenden Anforderungen der RED-Richtlinie erfüllt (2014/53/EU) und den weiteren relevanten Anforderungen entspricht.

Návod k použití

dyras

Odvlhčovač vzduchu s Wi-Fi
Model: D20-5250



Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití!

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím odvlhčovače si pozorně přečtěte kapitolu "Bezpečnostní opatření"!

K zajištění bezpečného provozu je třeba dodržovat upozornění uvedená v části "Bezpečnostní opatření".



Varování: nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění a/nebo poškození majetku!










označení znamená: **Zakázané!**



označení znamená: **Pozor!**

Pozor! Nebezpečí požáru!

1. V případě jakékoli abnormality nezapomeňte odvlhčovač vypnout, odpojte zástrčku ze zásuvky a kontaktujte odborný servis! (Abnormální provoz může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár.) 
2. Nikdy se nepokoušejte vypnout odvlhčovač vytažením zástrčky! 
3. Na odvlhčovači nikdy neprovádějte žádné úpravy! Nepokoušejte se jej sami demontovat (!) nebo opravovat! 
4. Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, udržujte ruce během připojování zástrčky do elektrické zásuvky suché! 
5. Toto zařízení je určeno pro elektrické napájení 220V-240V. Nepřipojujte k síti s jiným napětím! 
6. Abyste předešli riziku výbuchu, nepoužívejte hořlavé spreje a v blízkosti spotřebiče neskladujte hořlavé látky nebo jiné chemikálie (^)
7. Neumisťujte odvlhčovač v blízkosti topných těles nebo zdrojů tepla! (v)
8. Pravidelně kontrolujte napájecí kabel spotřebiče! Poškozené vedení musí vyměnit kvalifikovaný servisní technik nebo kvalifikovaný odborník, aby se zabránilo poškození a materiálnímu škodám! Na napájecí kabel nikdy neumisťujte horké předměty ani na něj nezavěšujte těžké předměty! Nikdy neodpojujte ani nenamotávejte kabel během provozu!
9. Vodu shromážděnou v nádrži nepijte ani nepoužívejte k ničemu jinému! 
10. Nepoužívejte spotřebič, pokud zadní kryt a/nebo nádrž na vodu nejsou na svém místě! 
11. Chladivo ve spotřebiči je plyn bez zápachu.
12. Zařízení obsahuje <60 g chladicího plynu R290!
13. Chladicí plyn R290 splňuje příslušné evropské normy z hlediska ochrany životního prostředí.
14. Chladicí systém nepropichujte ani neprotínejte!
15. Umístěte zařízení na vodorovný, rovinný povrch!
16. Spotřebič nepoužívejte při teplotách nižších než 0 °C.

17. Nepoužívejte přístroj venku! Spotřebič nevystavujte přímému slunečnímu záření a/nebo dešti, protože to může způsobit přehřátí, úraz elektrickým proudem nebo požár!
18. Nádrž na vodu neumísťujte na vrchní část odvlhčovače! Pokud voda uniká, dostává se do spotřebiče a poškozuje izolaci. (^)
19. Odvlhčovač nepoužívejte pro speciální účely, jako je sušení potravin, konzervování artefaktů atd.!
20. Odvlhčovač nepoužívejte na místě, kde může dojít k úniku oleje nebo hořlavého plynu!
21. Nepoužívejte spotřebič v prostorách vystavených působení chemikálií!
22. Pro nepřetržité vypouštění kondenzátu (zachycené vody) se ujistěte, že je vypouštěcí hadice správně nastavena!
23. Nepoužívejte odvlhčovač jako židli a/nebo podnožku! Postavení se, stoupnutí na něj (1) je zakázáno!
24. Pokud používáte odvlhčovač v šatně, ujistěte se, že (^) v ní nikdo není!
25. Nevjímejte zátku z nádrže na vodu!
26. Neblokujte vstupy a výstupy vzduchu! Nezakrývejte jednotku (O prádlem ani ničím jiným!
27. Před nepřetržitým dlouhodobým provozem pravidelně kontrolujte filtr čističky vzduchu, vypouštěcí hadici a vyprázdňujte nádržku na vodu!
28. Před čištěním a údržbou vždy vypněte napájení a vyprázdňte nádrž na vodu! Dbejte na to, aby se na povrch odvlhčovače nedostala voda!
29. Tento spotřebič nesmí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo děti, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče a nerozumí příslušným rizikům.
30. V nádrži na vodu nenechávejte stagnující vodu! Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, vždy vyprázdňte nádržku na vodu a nechte ji vyschnout
31. Spotřebič se musí skladovat ve svislé poloze! Doporučujeme, abyste si ponechali originální obal na uskladnění!



ZVLÁŠTNÍ INFORMACE O CHLADIVU R290

- Zařízení musí být instalováno, skladováno a používáno na ploše větší než 4 m².
- Tato jednotka obsahuje chladicího plynu R290.
- Upozorňujeme, že chladivo R290 je bez zápachu a nemá zápach typický pro zemní plyn a propan.
- Spotřebič musí být instalován na místě, kde se během provozu nenachází žádné trvalé zdroje vznícení, jako je otevřený oheň, plyn nebo elektrické spotřebiče.
- Nepropichujte ji ani nepopalujte.
- Pokud je spotřebič instalován, skladován nebo provozován na nevětraném místě, musí být místnost navržena tak, aby se zabránilo hromadění úniku chladiva, které by mohlo způsobit nebezpečí požáru nebo výbuchu v důsledku vznícení chladiva elektrickými topnými tělesy, kamny nebo jinými zdroji vznícení.
- Přístroj musí být uložen tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.
- Osoby, které obsluhují chladicí okruhy nebo na nich pracují, musí být držiteli příslušného osvědčení vydaného akreditovanou organizací, která zajišťuje způsobilost k zacházení s chladivem podle zvláštních hodnocení uznávaných průmyslovými sdruženími.

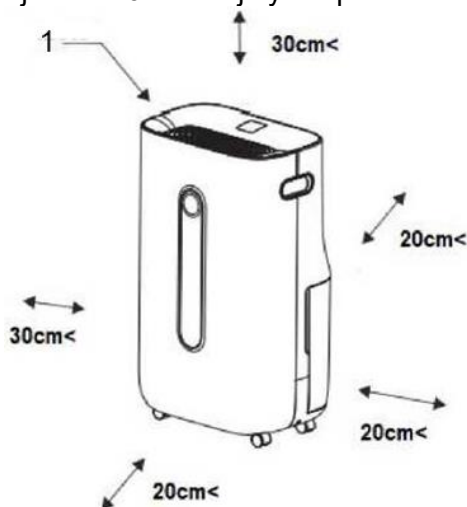
SPECIFIKACE

Výkon	420W
Jmenovité napětí a frekvence	220-240V ~50Hz
Chladicí médium	R290
Časování	24 hodin
Optimální provoz	při 30 °C a 80 % vlhkosti
Vodní nádržka	6,5 litrů
Kontrolka	LED
Ovládací panel	Dotykové tlačítka

UMÍSTĚNÍ VÝROBKU

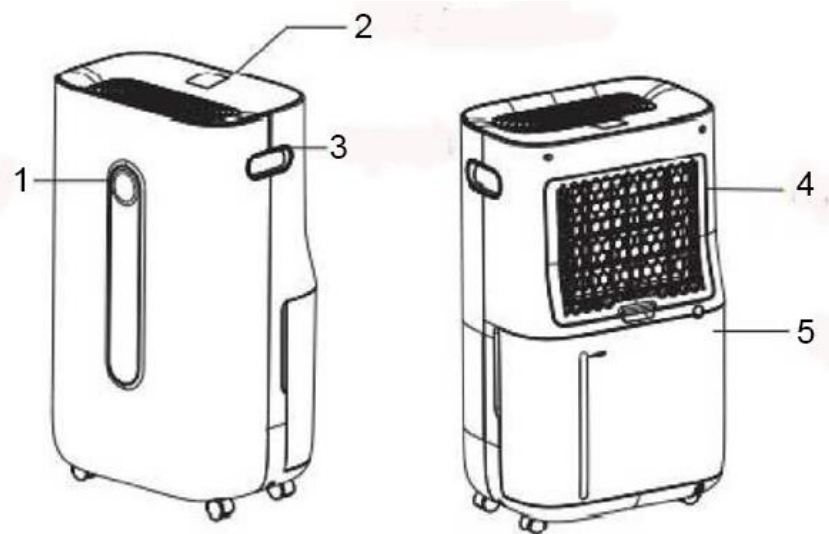
Při instalaci zařízení dodržujte minimální vzdálenosti uvedené na obrázku!

Pokud odvlhčovač způsobuje rušení jiných elektrických spotřebičů v místnosti, umístěte odvlhčovač do vzdálenosti nejméně 70 cm od jiných spotřebičů!



1. Výstup vzduchu

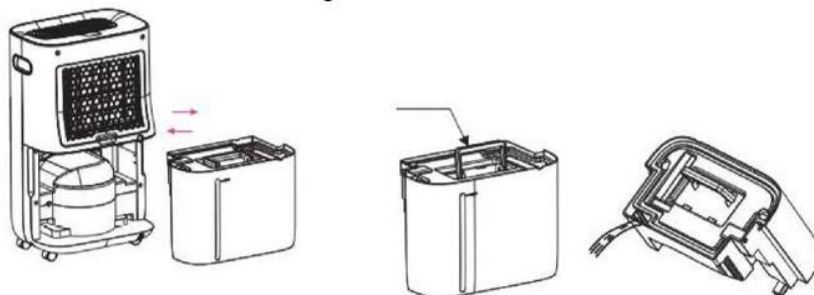
ČÁSTI PŘÍSTROJE



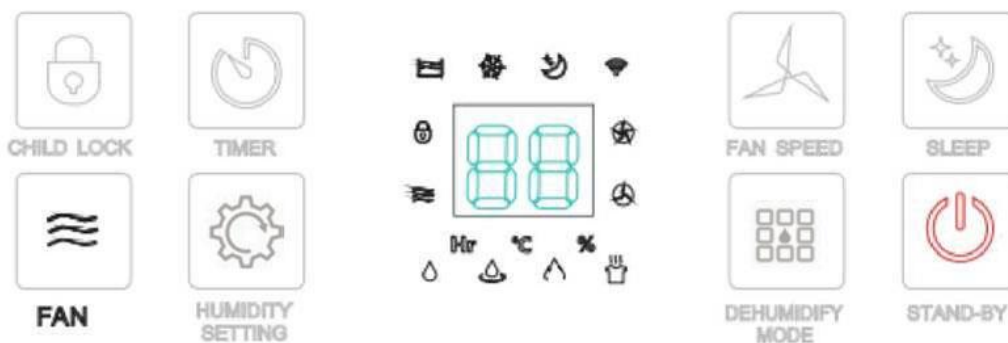
1. Indikátor vlhkosti
2. Ovládací tlačítko
3. Rukojeti
4. Otvor pro přívod vzduchu
5. Vodní nádržka

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

1. Ujistěte se, že je nádrž na vodu řádně zajištěna a není v ní voda!
Nádrž můžete vyjmout a vložit následujícím způsobem.



2. Odvlhčovač nemá funkci chlazení. Během provozu generuje teplo a může zvýšit teplotu v místnosti o 1 – 4 °C.
3. Optimální provoz při 30 °C a 80 % vlhkosti je 20 litrů/den. Při různých teplotách a relativní vlhkosti vzduchu se mění i míra odvlhčování (vyšší teploty a vlhkost vzduchu mají za následek vyšší odvlhčovací výkon, nižší hodnoty mají za následek nižší odvlhčovací výkon)!



- Indikátor nasycení vodou
- Odmrazení
- Režim spánku
- Wi-Fi

- Výkonný ventilátor
- Mírný ventilátor
- Dětská pojistka
- Větrání a čištění vzduchu

- Normální odvlhčování
- Nepřetržité odvlhčování
- Vysoký stupeň odvlhčování
- Sušení oblečení

Tlačítko zapnutí/vypnutí



Funkce odvlhčování:

Stiskněte tlačítko funkce a vyberte si jednu ze 4 různých funkcí!



normální odvlhčování: můžete nastavit požadované % vlhkosti a rychlost ventilátoru



nepřetržité odvlhčování: nepřetržité odvlhčování s nízkým větráním



vysoký stupeň odvlhčování



funkce sušení oděvů: všechna nastavení na maximum, hodnoty nejsou nastavitelné



Nastavení vlhkosti:

Požadovanou vlhkost můžete nastavit v rozmezí 30% - 80%. ("- " snížení; "+" zvýšení, s hodnotami 5 %)

Kontrolka: modrá pod 50 %; zelená 50-70 %; červená nad 70%. Vlhkost lze nastavit pouze v normální funkci.



Časovač: můžete nastavit provozní čas v intervalech 1-24 hodin. Když je funkce aktivní, na horním displeji se rozsvítí ikona "HR".



Výkon ventilátoru: nastavitelný mezi normální a ventilační funkcí.



Režim spánku: je-li funkce aktivní, všechny displeje jsou vypnuté, probíhá normální odvlhčování.



Větrání: Stiskněte tlačítko . Kompresor se vypne a můžete nastavit rychlost ventilátoru.



Dětská pojistka: stisknutím a podržením na 5 sekund se aktivuje, opětovným stisknutím na 5 sekund se deaktivuje!



Indikátor nádržky na vodu: když indikátor svítí, nádržka na vodu je plná.



Rozmrazování: spotřebič automaticky rozmrazí veškerou ledovou kaši, která se v něm usadila, pokud teplota v místnosti klesne pod 18 °C. Rozmrazování trvá přibližně 25 minut v 5minutových intervalech. Během operace nejsou ostatní funkce k dispozici.



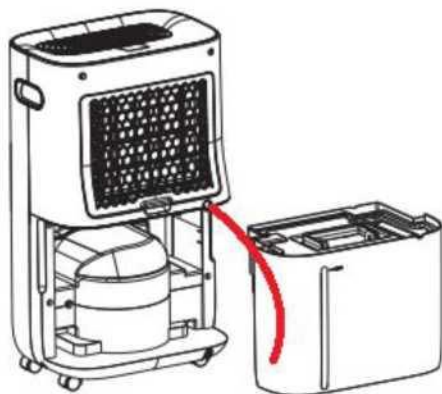
Wifi: Stáhněte si aplikaci "Tuya Smart" do svého chytrého telefonu!

Chcete-li zapnout wifi ve vypnutém režimu, stiskněte a podržte tlačítko režimu na 5 sekund, dokud nezačne blikat signál wifi, a poté připojte zařízení v mobilní aplikaci



PRŮBĚŽNÉ ODVÁDĚNÍ KONDENZÁTU (ZACHYCENÉ VODY) PŘES POTRUBÍ

Chcete-li průběžně vypouštět kondenzát, vytáhněte plastovou zátku z otvoru na zadní straně spotřebiče! Zátku si ponechte pro další použití!



Ujistěte se, že je trubka správně zasunuta, aby voda nemohla prosakovat vedle trubky. Nádoba nebo odtok umístěný pod potrubím musí být nižší než otvor. Trubku nelámejte ani nekrúťte! Pokud již nepotřebujete kondenzát průběžně vypouštět, odstraňte trubku, otřete okolí otvoru a poté zátku do otvoru opět nainstalujte!

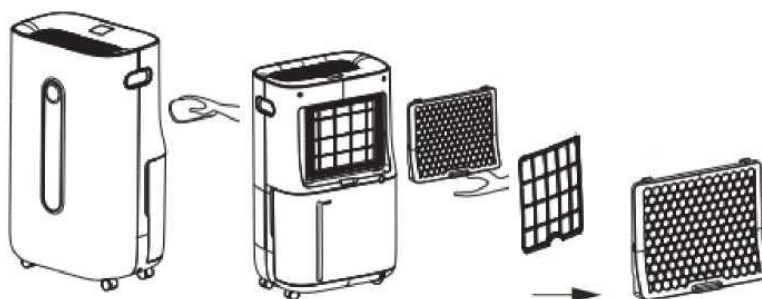
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním odvlhčovač vypněte a odpojte jej ze zásuvky! Povrch spotřebiče vyčistěte měkkým hadříkem. Nedotýkejte se ovládacího panelu mokrým hadříkem/rouškou! K čištění nepoužívejte ředidla a/nebo tekuté čisticí prostředky, žíravé látky!


Chcete-li nádržku na vodu vyčistit, opatrně odstraňte rukojeť nádržky, jednoduše ji vycvakněte otočením do správného úhlu a vraťte ji do stejné polohy. Po odstranění rukojeti lze odstranit víko nádrže. Po vyčištění vnitřní části nádrže nasadte víko a vraťte rukojeť zpět na místo! Nenapínejte plastovou rukojeť!

Filtr odvlhčovače se doporučuje čistit každé 2 týdny, aby se zachoval optimální výkon. Usazený prach může zhoršit výkon spotřebiče.

V nádrži na vodu nenechávejte stagnující vodu! Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, vždy vyprázdněte nádržku na vodu a nechte ji vyschnout



ZPRACOVÁNÍ ODPADU

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení	
	<p>Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány!</p> <p>Toto označení platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady! které vám poskytnou , informace o příslušných předpisech.</p>

Symbol přeškrtnutého koše na odpadky znamená, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto zařízení by nemělo být po skončení životnosti vyhazováno spolu s běžným domovním odpadem, ale musí být předáno na určeném sběrném místě, v recyklačním středisku nebo ve společnosti pro zpracování odpadu. Tato likvidace je pro vás bezplatná. Chraňte životní prostředí a přístroj správně zlikvidujte.

Výrobce/dovozce: "Vöröskő Kft.", 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Označení je určeno k označení, že výrobek splňuje příslušné normy Evropské unie a je volně prodejný v Evropské unii.

Maximální přenosový výkon	20dBm
Frekvenční rozsah	2400-2483.5MHz

My, společnost Vöröskő Kft., prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že výrobek: D20-5250 splňuje základní požadavky směrnice RED (2014/53/EU) a další příslušné požadavky.

Upute za uporabu

dyras

Odvlaživač zraka s Wi-Fi mrežom
Model: D20-5250



Molimo da prije uporabe pažljivo pročitate upute za uporabu!

MJERE OPREZA

Pažljivo pročitajte odjeljak "Mjere opreza" prije uporabe odvlaživača zraka! Kako bi se osigurao siguran rad, moraju se poštivati upozorenja u odjeljku "Mjere opreza".








Upozorenje: Nepridržavanje uputa može rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom i/ili materijalnom štetom!

značenje oznake  : **Zabranjeno!**



značenje oznake  : **Oprez!**

Pozor! Opasnost od požara!

1. U slučaju bilo kakvih nepravilnosti obavezno isključite odvlaživač zraka, izvucite utikač i obratite se servisnom centru! (Nepravilan rad može uzrokovati kvar uređaja, strujni udar ili požar.)
2. Nikada ne pokušavajte isključiti odvlaživač izvlačenjem utikača! 
3. Nikada nemojte izvršiti nikakve izmene na odvlaživaču! Ne pokušavajte ga sami rastavljati (\) ili popravljati!
4. Kako biste izbjegli strujni udar, držite ruke suhe dok spajate utikač na električnu utičnicu! 
5. Ovaj uređaj osmišljen je za električno napajanje od 220-240 V. Nemojte spajati na drugu vrstu naponske mreže! 
6. Kako biste izbjegli opasnost od eksplozije, nemojte koristiti zapaljive sprejeve ili pohranjivati zapaljive materijale ili druge kemikalije u blizini uređaja!
7. Ne stavljajte odvlaživač blizu grijača ili izvora topline!
8. Redovito provjeravajte kabel napajanja uređaja! Oštećenu žicu mora zamijeniti kvalificirani serviser ili kvalificirani tehničar kako bi se izbjegle ozljede i materijalna šteta! Nikada ne stavljajte vruće predmete ili ne objesite teške predmete na kabel napajanja! Nikada nemojte odspajati ili premotavati kabel dok radi!
9. Zabranjeno je piti vodu prikupljenu u spremniku ili ju koristiti u druge svrhe! 
10. Uređaj se ne smije koristiti ako stražnja ploča i/ili spremnik za vodu nisu postavljeni! 
11. Rashladno sredstvo koje se nalazi u uređaju je plin bez mirisa.
12. Uređaj sadrži <60 g rashladnog plina R290!
13. Rashladno sredstvo R290 ekološki je usklađeno s relevantnim europskim propisima.
14. Zabranjeno je bušenje ili rezanje rashladnog sustava!
15. Postavite uređaj na vodoravnu i ravnu površinu.
16. Nemojte koristiti uređaj na temperaturi ispod 0 °C.
17. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom! Nemojte izlagati uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti i/ili kiši jer to može uzrokovati pregrijavanje ili strujni udar, te može biti zapaljivo!
18. Ne stavljajte spremnik za vodu na vrh odvlaživača zraka! Ako se voda prolije, voda ulazi u uređaj i oštećuje izolaciju.

19. Nemojte koristiti odvlaživač zraka za posebne namjene kao što je sušenje hrane, čuvanje artefakata ili slično!
20. Nemojte koristiti odvlaživač na mjestima gdje ulje ili zapaljivi plin mogu procuriti!
21. Nemojte koristiti uređaj na mjestima izloženim kemikalijama!
22. Kako biste kontinuirano ispuštali kondenzat (akumuliranu vodu), provjerite je li odvodno crijevo pravilno podešeno!
23. Nemojte koristiti odvlaživač kao stolicu i/ili oslonac za noge! Zabranjeno je stajanje i gaženje po uređaju!
24. U slučaju da koristite odvlaživač zraka u prostoriji za garderobu, pripazite da nijedna osoba ne bude prisutna!
25. Nemojte izvlačiti utikač iz spremnika za vodu!
26. Nemojte blokirati otvore za ulaz i izlaz zraka! Nemojte prekrivati uređaj (O mokrom odjećom ili bilo čime drugim!
27. Redovito provjeravajte filter čistača zraka i odvodno crijevo, te ispraznite spremnik za vodu prije dugotrajnog neprekidnog rada!
28. Prije čišćenja i održavanja uvijek isključite napajanje uređaja i ispraznite spremnik za vodu! Pazite da voda ne dospije na površinu odvlaživača!
29. Ovaj uređaj namijenjen je za osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, a djeca da mogu koristiti samo pod nadzorom ili ako dobiju upute o uporabi uređaja i razumiju opasnosti.
30. Ne ostavljajte ustajalu vodu u spremniku za vodu! Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, uvijek ispraznite spremnik za vodu i ostavite da se osuši!
31. Uređaj čuvajte u stajaćem položaju! Preporučujemo da sačuvate izvornu ambalažu za potrebe skladištenja!



POSEBNE INFORMACIJE O RASHLADNOM SREDSTVU R290

- Uređaj se mora instalirati, skladištiti i koristiti na površini većoj od 4 m².
- Ovaj uređaj sadrži rashladnog plina R290.
- Imajte na umu da je rashladno sredstvo R290 bez mirisa i nema miris koji je obično karakterističan za spremnike prirodnog plina i propana.
- Uređaj se mora postaviti na mjesto gdje nema stalnih izvora paljenja kao što su otvoreni plamen ili plinski i električni uređaji tijekom rada.
- Nemojte bušiti ili spaliti uređaj.
- Ako se uređaj instalira, skladišti ili radi na neprozračenom mjestu, prostorija mora biti projektirana na način da se spriječi nakupljanje curenja rashladnog sredstva, što može dovesti do opasnosti od požara ili eksplozije uzrokovane paljenjem rashladnog sredstva električnim grijačima, pećima ili drugim izvorima paljenja.
- Uređaj se mora skladištiti na način da se spriječi mehanički kvar.
- Osobe koje upravljaju ili rade na sustavu rashladnog sredstva moraju imati odgovarajuću certifikaciju koju izdaje akreditirano tijelo koje osigurava stručnost u upravljanju rashladnim sredstvima prema posebnoj procjeni koja su priznata od strane industrijskih udruženja.

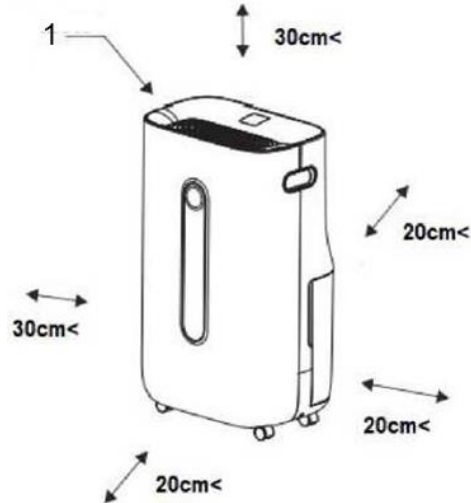
TEHNIČKI PODACI

Snaga	420W
Nazivni napon i frekvencija	220-240V ~50 Hz
Rashladna sredina	R290
Timer	24 sata
Optimalan rad	pri 30°C i 80% vlažnosti
Spremnik za vodu	6,5l
Zaslon	Led
Upravljačka ploča	Osjetljiv na dodir

POSTAVLJANJE PROIZVODA

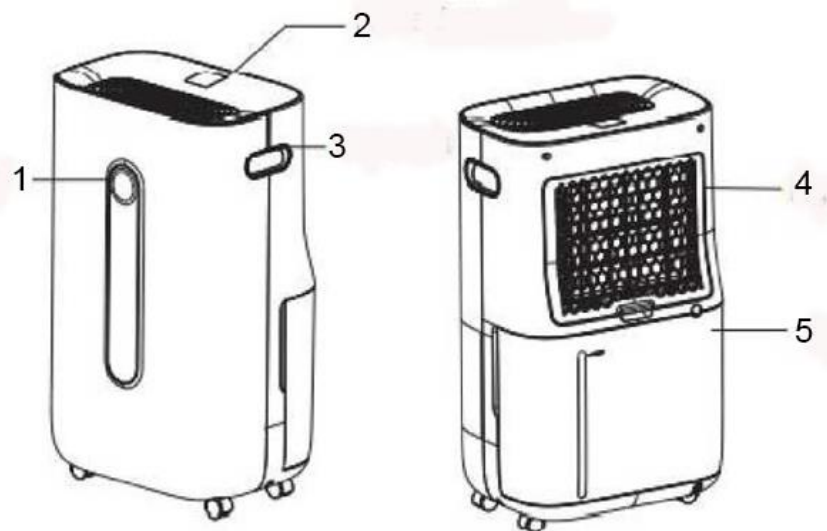
Prilikom postavljanja uređaja pridržavajte se minimalnih udaljenosti prikazanih na slici!

Ako odvlaživač uzrokuje smetnje u drugim električnim uređajima u prostoriji, postavite odvlaživač najmanje 70 cm dalje od drugih uređaja!



1. Odvod zraka

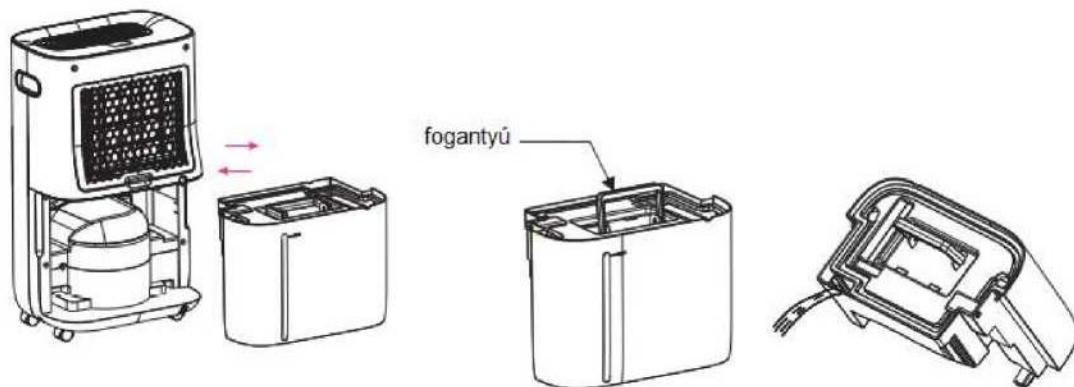
DIJELOVI UREĐAJA



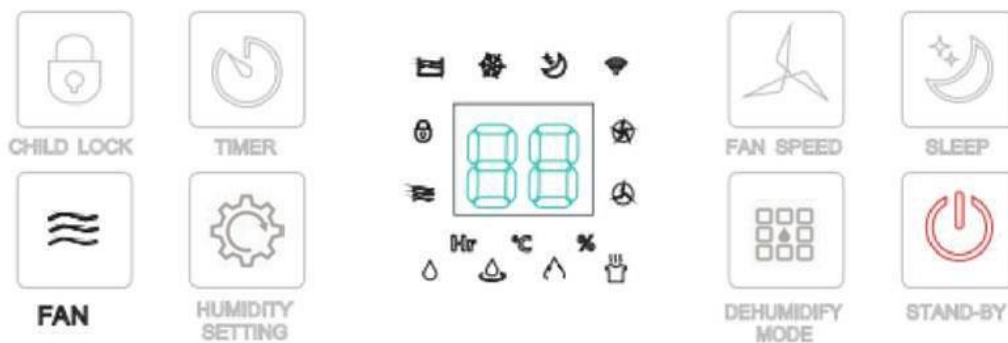
1. Indikator vlažnosti
2. Gumbi za upravljanje
3. Ručke
4. Dovod zraka
5. Spremnik za vodu

UPORABA UREĐAJA

1. Uvjerite se da je spremnik za vodu pravilno pričvršćen i da u njemu nema vode! Spremnik možete ukloniti i umetnuti na sljedeći način.



2. Odvlaživač zraka nema funkciju hlađenja. Tijekom rada stvara toplinu i može povećati temperaturu prostorije za 1-4 °C.
3. Optimalan rad uređaja je 20 litara dnevno pri temperaturi od 30° C i vlažnosti od 80%. Pri različitim temperaturama i relativnoj vlažnosti, količina odvlaživanja također varira (viša temperatura i vlažnost, veći kapacitet odvlaživanja, niže vrijednosti, kapacitet odvlaživanja se smanjuje)!




- | | | | | | |
|--|-----------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------|
| | Indikator zasićenosti vodom | | Snažna ventilacija | | Normalno odvlaživanje |
| | Odmrzavanje | | Blaga ventilacija | | Kontinuirano odvlaživanje |
| | Režim mirovanja | | Roditeljska zaštita | | Visoki stupanj odvlaživanja |
| | Wi-Fi | | Ventilacija i pročišćavanje zraka | | Sušenje odjeće |

Gumb za uključenje/isključenje


Funkcije odvlaživača zraka:

Pritisnite gumb Funkcija i odaberite jednu od slijedeće četiri funkcije!

 normalno odvlaživanje: može se podesiti željena vlažnost % i brzina ventilatora

 kontinuirano odvlaživanje: kontinuirano odvlaživanje s niskom ventilacijom

 visoki stupanj odvlaživanja


funkcija sušenja: sve brzine na maksimumu, vrijednosti se ne mogu podesiti 

Podešavanje vlažnosti:


Možete podesiti željenu vlažnost između 30% i 80%. (Smanjenje '-'; povećanje '+' za 5%)


Indikatorska lampica: plava ispod 50%; zelena 50-70%; crvena iznad 70%.


Vlažnost se može podesiti samo pri odabiru normalne funkcije.


 **Timer:** možete podesiti vrijeme rada u intervalu od 1-24 sata. Ako je funkcija aktivna, na gornjem zaslonu svijetlit će ikona "HR".


Snaga  **ventilatora:** može se podesiti pri odabiru normalne funkcije i funkcije ventilacije.


 **Režim mirovanja:** ako je funkcija aktivna, svi zasloni/prikazi će se isključiti, a normalno odvlaživanje funkcionira.

 **Ventilacija:** Pritisnite gumb, kompresor će se isključiti. Možete podesiti brzinu ventilatora.

 **Roditeljska zaštita:** držite gumb pritisnut 5 sekundi ako želite aktivirati, a ponovnih 5 sekundi ako želite deaktivirati!

Indikator  **spremnika za vodu:** ako slika svijetli, spremnik za vodu je pun.

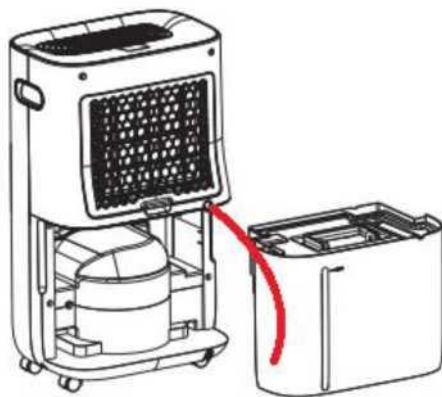
 **Odmrzavanje:** uređaj će automatski odmrznuti ostatke u uređaju ako sobna temperatura padne ispod 18°C. Odmrzavanje traje oko 25 minuta u koracima od 5 minuta. Dok je proces u tijeku, ostale funkcije nisu dostupne.

 **Wi-Fi:** Preuzmite aplikaciju "Tuya Smart" na pametnom telefonu! Da biste uključili Wi-Fi, držite pritisnuto gumb Mode 5 sekundi dok Wi-Fi signal ne počne treperiti, a zatim spojite uređaj putem mobilne aplikacije!



KONTINUIRANA DRENAŽA KONDENZATA (PRIKUPLJENE VODE) KROZ CIJEV

Kako biste kontinuirano ispuštali kondenzat, izvucite plastični utikač iz otvora na stražnjoj strani uređaja! Sačuvajte utikač za buduću uporabu.



Uvjerite se da je cijev pravilno umetnuta kako voda ne bi procurila pored cijevi. Posuda ili odvod ispod cijevi mora biti smješten(a) niže od otvora. Nemojte lomiti ili savijati cijev! Ako više nije potrebno kontinuirano ispuštanje kondenzata, uklonite cijev, obrišite područje oko otvora, a zatim vratite utikač natrag u otvor!

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

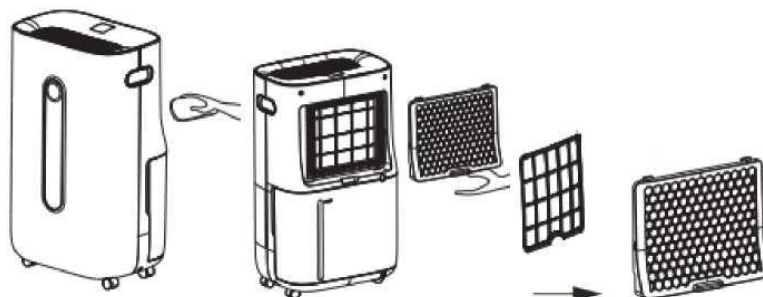
Prije čišćenja uređaja isključite odvlaživač zraka i odspojite ga s napajanja! Očistite površinu uređaja mekom krpom. Nemojte dodirivati upravljačku ploču vlažnom krpom! Nemojte koristiti razrjeđivače i/ili tekuće deterdžente odnosno korozivna sredstva za čišćenje!

Za čišćenje spremnika za vodu, nježno uklonite ručku spremnika, postavljanjem ručke pod pravim kutom, može se lako izvući iz mjesta i ponovno sastaviti u istom položaju. Nakon uklanjanja ručke možete ukloniti poklopac spremnika. Nakon čišćenja unutrašnjosti spremnika, vratite poklopac i vratite ručku na mjesto!


Nemojte stezati plastičnu ručku!

Preporučuje se čišćenje filtra odvlaživača svaka 2 tjedna kako bi se održao optimalan rad uređaja. Akumulirana prašina može narušiti rad uređaja.

Ne ostavljajte ustajalu vodu u spremniku za vodu! Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, uvijek ispraznite spremnik za vodu i ostavite da se osuši!



GOSPODARENJE OTPADOM

Zbrinjavanje korištene električne i elektroničke opreme	
	<p>Ova oznaka na proizvodu i pakiranju označava da je zabranjeno odlagati neiskorišteni proizvod u kućni otpad, jer je vrlo zagađujući. Za više pojedinosti obratite se lokalnoj upravi!</p> <p>Ova oznaka vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako želite zbrinuti svoj proizvod izvan Europske unije, obratite se lokalnoj upravi!</p>

Simbol prekrižene kante za smeće označava da je ovaj uređaj obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da se uređaj ne smije odlagati s općim kućanskim otpadom po isteku vijeka trajanja, već ga treba odložiti na odvojeno odlagalište ili odnijeti u centar za recikliranje ili tvrtku za gospodarenje otpadom. Odlaganje je besplatno. Zaštitite okoliš i pravilno zbrinite uređaj.

Proizvođač/uvoznik: "Vöröskő Kft.", 8200 Veszprém, Pápai út 36.

OZNAKA CE



Oznaka CE označuje da je proizvod u skladu s relevantnim propisima Europske unije i da se slobodno stavlja na tržište na području Europske unije.

Maksimalna snaga prijenosa	20dBm
Raspon frekvencije	2400-2483.5MHz

Mi, tvrtka Vöröskő Kft., pod isključivom vlastitom odgovornošću izjavljujemo da je ovaj proizvod: D20-5250 u skladu s općim i drugim relevantnim zahtjevima Direktive RED (2014/53/EU).

Návod na použitie

dyras

**Odvlhčovač vzduchu s Wi-Fi
Model: D20-5250**



Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred použitím odvlhčovača si pozorne prečítajte kapitolu "Bezpečnostné opatrenia"! Na zabezpečenie bezpečnej prevádzky je potrebné dodržiavať upozornenia uvedené v časti "Bezpečnostné opatrenia".










Varovanie: nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie a/alebo poškodenie majetku!

Označenie  znamená: **Zakázané!**



Označenie  znamená: **Pozor!**

Upozornenie! Nebezpečenstvo požiaru!

1. V prípade akejkoľvek abnormality nezabudnite odvlhčovač vypnúť, odpojte zástrčku zo zásuvky a kontaktujte odborný servis! (Abnormálna prevádzka môže spôsobiť poruchu, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.) 
2. Nikdy sa nepokúšajte vypnúť odvlhčovač vytiahnutím zástrčky! 
3. Na odvlhčovači nikdy nevykonávajte žiadne úpravy! Nepokúšajte sa ho sami demontovať (\) alebo opravovať! 
4. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, udržiujte ruky počas pripájania zástrčky do elektrickej zásuvky suché! 
5. Toto zariadenie je určené na elektrické napájanie 220V-240V. Nepripájajte k sieti s iným napätím! 
6. Aby ste predišli riziku výbuchu, nepoužívajte horľavé spreje a v blízkosti spotrebiča neskladujte horľavé látky alebo iné chemikálie
7. Neumiestňujte odvlhčovač v blízkosti vykurovacích telies alebo zdrojov tepla!
8. Pravidelne kontrolujte napájací kábel spotrebiča! Poškodené vedenie musí vymeniť kvalifikovaný servisný technik alebo kvalifikovaný odborník, aby sa zabránilo poškodeniu a materiálnym škodám! Na napájací kábel nikdy neumiestňujte horúce predmety ani naň nezavesujte ťažké predmety! Nikdy neodpájajte ani nenamotávajúte kábel počas prevádzky!
9. Vodu zhromaždenú v nádrži nepite ani nepoužívajte na nič iné! 
10. Nepoužívajte spotrebič, ak zadný kryt a/alebo nádrž na vodu nie sú na svojom mieste! 
11. Chladivo v spotrebiči je plyn bez zápachu.
12. Zariadenie obsahuje <60 g chladiaceho plynu R290!
13. Chladiaci plyn R290 spĺňa príslušné európske normy z hľadiska ochrany životného prostredia.
14. Chladiaci systém neprepichujte ani nepretínajte!
15. Umiestnite zariadenie na vodorovný, rovinný povrch!
16. Spotrebič nepoužívajte pri teplotách nižších ako 0 °C.

17. Nepoužívajte prístroj vonku! Spotrebič nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a/alebo dažďu, pretože to môže spôsobiť prehriatie, úraz elektrickým prúdom alebo požiar!
18. Nádrž na vodu neumiestňujte na vrchnú časť odvlhčovača! Ak voda uniká, dostáva sa do spotrebiča a poškodzuje izoláciu.
19. Odvlhčovač nepoužívajte na špeciálne účely, ako je sušenie potravín, konzervovanie artefaktov atď.!
20. Odvlhčovač nepoužívajte na mieste, kde môže dôjsť k úniku oleja alebo horľavého plynu!
21. Nepoužívajte spotrebič v priestoroch vystavených pôsobeniu chemikálií!
22. Pre nepretržité vypúšťanie kondenzátu (zachytenej vody) sa uistite, že je vypúšťacia hadica správne nastavená!
23. Nepoužívajte odvlhčovač ako stoličku a/alebo podnožku! Postavenie sa, stúpnutie naň je zakázané!
24. Ak používate odvlhčovač v šatni, uistite sa, že (^) v nej nikto nie je!
25. Nevyberajte zátku z nádrže na vodu!
26. Neblokujte vstupy a výstupy vzduchu! Nezakrývajte jednotku (O bielizňou ani ničím iným!
27. Pred nepretržitou dlhodobou prevádzkou pravidelne kontrolujte filter čističky vzduchu, vypúšťaciu hadicu a vyprázdňujte nádržku na vodu!
28. Pred čistením a údržbou vždy vypnite napájanie a vyprázdnite nádrž na vodu! Dbajte na to, aby sa na povrch odvlhčovača nedostala voda!
29. Tento spotrebič nesmú používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, osoby s nedostatkom skúseností a znalostí alebo deti, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča a nerozumejú príslušným rizikám.
30. V nádrži na vodu nenechávajte stagnujúcu vodu! Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, vždy vyprázdnite nádržku na vodu a nechajte ju vyschnúť
31. Spotrebič sa musí skladovať vo zvislej polohe! Odporúčame, aby ste si ponechali originálny obal na uskladnenie!



OSOBITNÉ INFORMÁCIE O CHLADIVE R290

- Zariadenie sa musí inštalovať, skladovať a používať na ploche väčšej ako 4 m².
- Táto jednotka obsahuje chladiaceho plynu R290.
- Upozorňujeme, že chladio R290 je bez zápachu a nemá zápach, ktorý sa zvyčajne spája so zemným plynom a propánom.
- Spotrebič musí byť nainštalovaný na mieste, kde sa počas prevádzky nenachádzajú žiadne trvalé zdroje vznietenia, ako napríklad otvorený plameň, plynové alebo elektrické spotrebiče.
- Neprepichujte ho ani ho nepáľte.
- Ak sa spotrebič inštaluje, skladuje alebo prevádzkuje na nevetranom mieste, musí byť miestnosť navrhnutá tak, aby sa zabránilo hromadeniu úniku chladiva, ktoré by mohlo spôsobiť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu v dôsledku vznietenia chladiva elektrickými ohrievačmi, sporákmi alebo inými zdrojmi vznietenia.
- Prístroj musí byť uložený tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškodeniu.
- Osoby, ktoré obsluhujú alebo pracujú na chladiacích okruhoch, musia mať príslušné osvedčenie vydané akreditovanou organizáciou, ktorá zabezpečuje odbornú spôsobilosť na manipuláciu s chladivom podľa špecifických hodnotení uznaných priemyselnými združeniami.

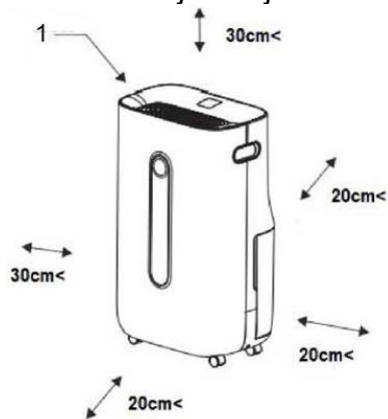
ŠPECIFIKÁCIE

Výkon	420W
Menovité napätie a frekvencia	220-240V ~50Hz
Chladiace médium	R290
Časovanie	24 hodín
Optimálna prevádzka	pri 30 °C a 80 % vlhkosti
Vodná nádržka	6,5 litrov
Displej	LED
Ovládací panel	Dotykové tlačidlá

UMIESTNENIE VÝROBKU

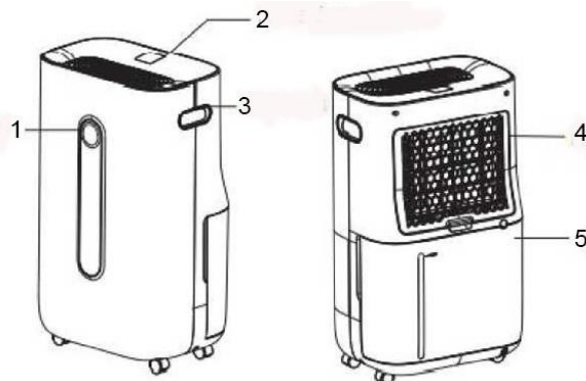
Pri inštalácii zariadenia dodržiavajte minimálne vzdialenosti uvedené na obrázku!

Ak odvlhčovač spôsobuje rušenie iných elektrických spotrebičov v miestnosti, umiestnite odvlhčovač do vzdialenosti najmenej 70 cm od iných spotrebičov!



1. Výstup vzduchu

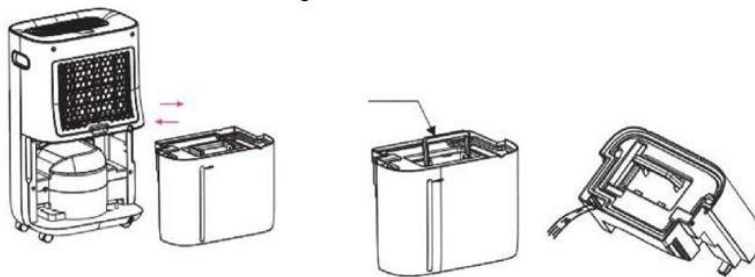
ČASTI PRÍSTROJA



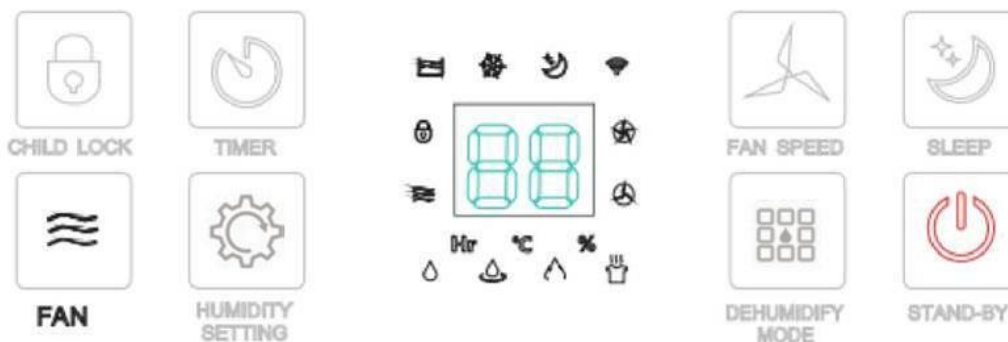
1. Indikátor vlhkosti
2. Ovládacie tlačidlá
3. Držiaky
4. Otvor na prívod vzduchu
5. Vodná nádržka


POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

1. Uistite sa, že je nádrž na vodu riadne zaistená a nie je v nej voda!
Nádrž môžete vybrať a vložiť nasledujúcim spôsobom.



2. Odvlhčovač nemá funkciu chladenia. Počas prevádzky generuje teplo a môže zvýšiť teplotu v miestnosti o 1 - 4 °C.
3. Optimálna prevádzka pri 30 °C a 80 % vlhkosti je 20 litrov/deň. Pri rôznych teplotách a relatívnej vlhkosti vzduchu sa mení aj miera odvlhčovania (vyššie teploty a vlhkosť vzduchu majú za následok vyšší odvlhčovací výkon, nižšie hodnoty majú za následok nižší odvlhčovací výkon)!



 Indikátor nasýtenia vodou

 Odmrazenie


 Režim spánku

 Wi-Fi

 Výkonný ventilátor

 Mierny ventilátor

 Detská poistka


 Vetrание a čistenie vzduchu

 Normálne odvlhčovanie

 Nepretržité odvlhčovanie

 Vysoký stupeň odvlhčovania

 Sušenie oblečenia

 Tlačidlo zapnutia/vypnutia



Funkcie odvlhčovania:

Stlačte tlačidlo funkcie a vyberte si jednu zo 4 rôznych funkcií!



normálne odvlhčovanie: môžete nastaviť požadované % vlhkosti a rýchlosť ventilátora



nepretržité odvlhčovanie: nepretržité odvlhčovanie s nízkym vetraním



vysoký stupeň odvlhčovania



funkcia sušenia odevov: všetky nastavenia na maximum, hodnoty nie sú nastaviteľné



Nastavenie vlhkosti:

Požadovanú vlhkosť môžete nastaviť v rozmedzí 30 % - 80 %. ("- " zníženie; "+" zvýšenie, s hodnotami 5 %)

Kontrolka: modrá pod 50 %; zelená 50-70 %; červená nad 70 %. Vlhkosť možno nastaviť len v normálnej funkcii.



Časovač: môžete nastaviť prevádzkový čas v intervaloch 1-24 hodín. Keď je funkcia aktívna, na hornom displeji sa rozsvieti ikona "HR".



Výkon ventilátora: nastaviteľný medzi normálnou a ventilačnou funkciou.



Režim spánku: ak je funkcia aktívna, všetky displeje sú vypnuté, prebieha normálne odvlhčovanie.



Vetranie: Stlačte tlačidlo. Kompresor sa vypne a môžete nastaviť rýchlosť ventilátora.



Detská poistka: stlačením a podržaním na 5 sekúnd sa aktivuje, opätovným stlačením na 5 sekúnd sa deaktivuje!



Indikátor nádržky na vodu: keď indikátor svieti, nádržka na vodu je plná.



Rozmrazovanie: spotrebič automaticky rozmrazí všetku ľadovú kašu, ktorá sa v ňom usadila, ak teplota v miestnosti klesne pod 18 °C. Rozmrazovanie trvá približne 25 minút v 5-minútových intervaloch. Počas operácie nie sú ostatné funkcie k dispozícii.



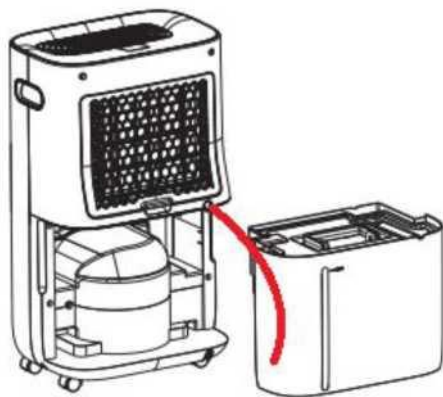
Wifi: Stiahnite si aplikáciu "Tuya Smart" do svojho smartfónu!

Ak chcete zapnúť wifi vo vypnutom režime, stlačte a podržte tlačidlo režimu na 5 sekúnd, kým nezačne blikať signál wifi, a potom pripojte zariadenie v mobilnej aplikácii



PRIEBEŽNÉ ODVÁDZANIE KONDENZÁTU (ZACHYTENEJ VODY) CEZ POTRUBIE

Ak chcete priebežne vypúšťať kondenzát, vyťahnite plastovú zátku z otvoru na zadnej strane spotrebiča! Zátku si ponechajte na ďalšie použitie!



Uistite sa, že je rúrka správne zasunutá, aby voda nemohla presakovať vedľa rúrky. Nádoba alebo odtok umiestnený pod potrubím musí byť nižšie ako otvor. Rúrku nelámete ani nekrúťte! Ak už nepotrebujete kondenzát priebežne vypúšťať, odstráňte rúrku, utrite okolie otvoru a potom zátku do otvoru opäť nainštalujte!

ČISTENIE A ÚDRŽBA

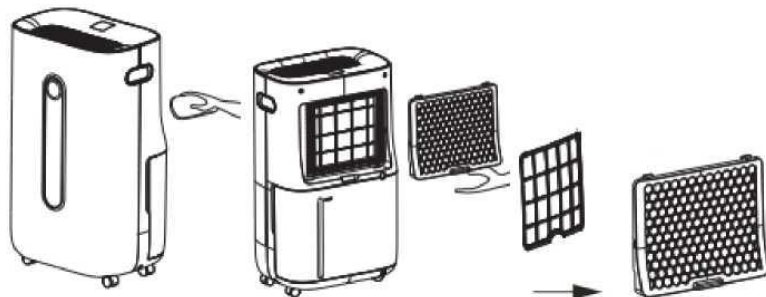
Pred čistením odvlhčovač vypnite a odpojte ho zo zásuvky! Povrch spotrebiča vyčistite mäkkou handričkou. Nedotýkajte sa ovládacieho panela mokrou handričkou/rúškou! Na čistenie nepoužívajte riedidlá a/alebo tekuté čistiace prostriedky, žieravé látky!

Ak chcete nádržku na vodu vyčistiť, opatrne odstráňte rukoväť nádržky, jednoducho ju vycvaknite otočením do správneho uhla a vráťte ju do rovnakej polohy. Po odstránení rukoväte je možné odstrániť veko nádrže. Po vyčistení vnútornej časti nádrže nasadte veko a vráťte rukoväť späť na miesto!


Nenapínajte plastovú rukoväť!

Filter odvlhčovača sa odporúča čistiť každé 2 týždne, aby sa zachoval optimálny výkon. Usadený prach môže zhoršiť výkon spotrebiča.

V nádrži na vodu nenechávajte stagnujúcu vodu! Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, vždy vyprázdňte nádržku na vodu a nechajte ju vyschnúť



SPRACOVANIE ODPADU

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení	
	<p>Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány!</p> <p>Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady! ktoré vám poskytnú, informácie o príslušných predpisoch.</p>

Symbol preškrtnutého koša na odpady znamená, že sa na tento spotrebič vzťahuje smernica 2012/19/EÚ. V tejto smernici sa uvádza, že toto zariadenie by sa po skončení životnosti nesmie vyhadzovať spolu s bežným domovým odpadom, ale sa musí odovzdať na určenom zbernom mieste, v recyklačnom stredisku alebo v spoločnosti na spracovanie odpadu. Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a prístroj správne zlikvidujte.

Výrobca/dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Označenie je určené na označenie, že výrobok spĺňa príslušné normy Európskej únie a je voľne predajný v Európskej únii.

Maximálny prenosový výkon	20dBm
Frekvenčný rozsah	2400-2483.5MHz

My, spoločnosť Vöröskő s.r.o., vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok: D20-5250 spĺňa základné požiadavky smernice RED (2014/53/EÚ) a ďalšie príslušné požiadavky.

Navodila ZA uporabo

dyras

Razvlaževalnik za zrak z Wi-Fi
Model: D20-5250



Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.

PRIPOROČILA

Pred uporabo razvlaževalnika za zrak natančno preberite poglavje "Previdnostni ukrepi"! Za zagotovitev varnega delovanja je treba upoštevati opozorila iz poglavja "Previdnostni ukrepi".



Opozorilo: neupoštevanje teh navodil lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe in/ali materialno škodo!









znak pomeni: **Prepovedano!**



znak pomeni: **Pozor!**



Pozor! Nevarnost požara!

1. V primeru kakršnih koli nepravilnosti obvezno izklopite razvlaževalnik zraka, izvlecite vtič iz vtičnice in se obrnite na servisni center! (Nepravilno delovanje lahko povzroči okvaro, električni udar ali požar.) 
2. Nikoli ne poskušajte izklopiti razvlaževalnika z izvlečenjem vtiča! 
3. Na razvlaževalniku nikoli ne izvajajte nobenih sprememb! Ne poskušajte naprave razstaviti (\) ali popraviti sami! 
4. Da bi se izognili električnemu udaru, naj bodo vaše roke suhe, ko priključujete vtič v električno vtičnico! 
5. Ta naprava je zasnovana za napajanje 220-240 V. Ne priključujte na omrežje z drugačno napetostjo!
6. Da bi se izognili nevarnosti eksplozije, v bližini naprave ne uporabljajte vnetljivih razpršil in v bližini naprave ne shranjujte vnetljivih snovi ali drugih kemikalij
7. Ne postavljajte razvlaževalnika v bližino grelnikov ali virov toplote!
8. Redno preverjajte napajalni kabel naprave! Poškodovano napeljavo mora zamenjati usposobljen serviser ali usposobljen strokovnjak, da bi se izognili poškodbam in finančni izgubi! Na napajalni kabel nikoli ne odlagajte vročih predmetov ali nanj obešajte težkih predmetov! Med delovanjem nikoli ne odklopite ali navijte kabla!
9. Pitje vode, zbrane v rezervoarju, in kakršna koli druga uporaba le te je prepovedana! 
10. Naprave ne uporabljajte, če zadnji pokrov in/ali posoda za vodo nista primerno pritrjena! 
11. Hladilni material v napravi je plin brez vonja.
12. Naprava vsebuje <60 g hladilnega plina R290!
13. Hladilni plin R290 je z okoljskega vidika skladen z ustreznimi evropskimi standardi.
14. Hladilnega sistema ne prebodite ali prerežite!
15. Napravo postavite na vodoravno, ravno površino
16. Naprave ne uporabljajte pri temperaturah pod 0 °C.

17. Ne uporabljajte na prostem! Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in/ali dežju, saj lahko to povzroči pregrevanje, električni udar ali požar!
18. Rezervoarja za vodo ne postavljajte na vrh razvlaževalnika zraka! Če voda pušča, vstopi v napravo in poškoduje izolacijo.
19. Razvlaževalnika ne uporabljajte za posebne namene, kot so sušenje hrane, konzerviranje artefaktov itd
20. Ne uporabljajte razvlaževalnika zraka na mestu, kjer bi lahko uhajalo olje ali vnetljiv plin!
21. Naprave ne uporabljajte v prostorih, ki so izpostavljeni kemikalijam!
22. Za neprekinjeno odvajanje kondenzata (zbrane vode) poskrbite, da je odtočna cev pravilno nastavljena na napravo!
23. Ne uporabljajte razvlaževalnika zraka kot stol in/ali naslonjalo za noge! a napravi stati, ali na to stopiti je prepovedano!
24. Če uporabljate razvlaževalnik zraka v garderobni sobi, poskrbite, da v njej ni nikogar!
25. Ne odstranite vtiča iz rezervoarja za vodo!
26. Ne blokirajte dovodov in odvodov zraka! Ne prekrivajte enote (O s perilom ali čim drugim!
27. Pred dolgotrajnim neprekinjenim delovanjem redno preverjajte filter čistilnika zraka, odtočno cev in izpraznite rezervoar za vodo!
28. Pred čiščenjem in vzdrževanjem naprave, vedno izklopite napajanje in izpraznite rezervoar za vodo! Poskrbite, da na površino razvlaževalnika ne pride voda!
29. Te naprave ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja ali otroci, razen če so nadzorovani ali poučeni o uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
30. V rezervoarju za vodo ne puščajte vode! Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, vedno izpraznite posodo za vodo in jo pustite, da se posuši
31. Napravo vedno shranjujte v pokončnem položaju! Priporočamo, da originalno embalažo shranite!



POSEBNE INFORMACIJE O HLADILNEM SREDSTVU R290

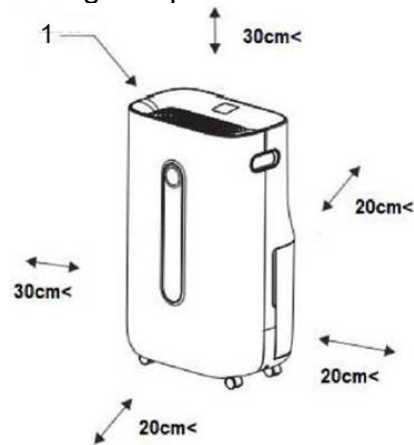
- Napravo je treba namestiti, shraniti in uporabljati na površini, večji od 4 m².
- Ta enota vsebuje hladilnega plina R290.
- Upoštevajte, da je hladilno sredstvo R290 brez vonja in nima vonja, ki je običajno povezan z vonjem zemeljskega plina in propana.
- Naprava mora biti nameščena na mestu, kjer med delovanjem ni stalnih virov vžiga, kot so odprt plamen, plinske ali električne naprave.
- Naprave ne prebijajte in je ne skurite.
- Če je naprava nameščena, shranjena ali se uporablja v ne prezračevanem prostoru, mora biti prostor zasnovan tako, da preprečuje kopičenje uhajanja hladilnega sredstva, ki bi lahko povzročilo nevarnost požara ali eksplozije zaradi vžiga hladilnega sredstva z električnimi grelniki, pečmi ali drugimi viri vžiga.
- Napravo je treba hraniti tako, da ne pride do mehanske okvare.
- Osebe, ki upravljajo ali delajo s hladilnimi sredstvi, morajo imeti ustrezen certifikat, ki ga izda akreditirana organizacija, ki zagotavlja usposobljenost za ravnanje s hladilnimi sredstvi v skladu s posebnimi ocenami, ki jih priznavajo industrijska združenja.

SPECIFIKACIJA

Uspešnost	420W
Nominalnaa napetost in frekvenca	220-240 V ~ 50 Hz
Hladilno sredstvo	R290
Časovni razpored	24 ur
Optimalno delovanje	30 °C in 80-odstotna vlažnost
Rezervoar za vodo	6,5 litra
Prikaz	LED
Nadzorna plošča	Gumb na dotik

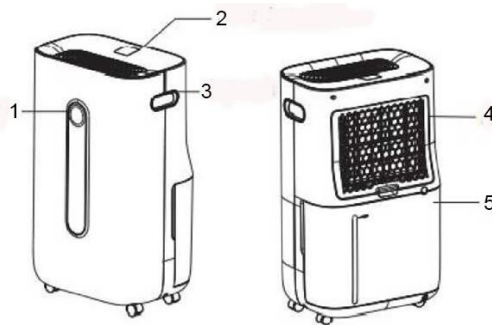
POSTAVITEV IZDELKA

Pri nameščanju naprave upoštevajte najmanjše razdalje, prikazane na sliki!
Če razvlaževalnik zraka povzroča motnje drugim električnim napravam v prostoru, ga postavite vsaj 70 cm stran od drugih naprav!



1. Izhod za zrak

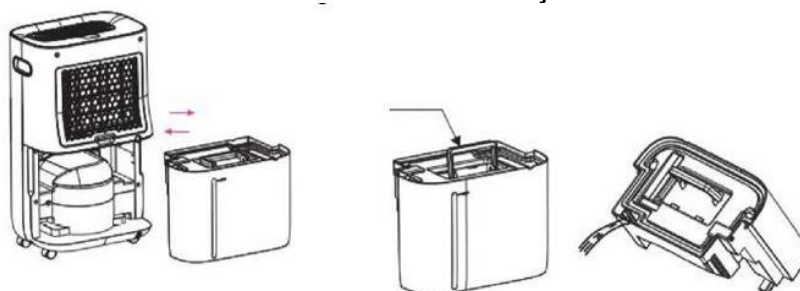
DELI NAPRAVE



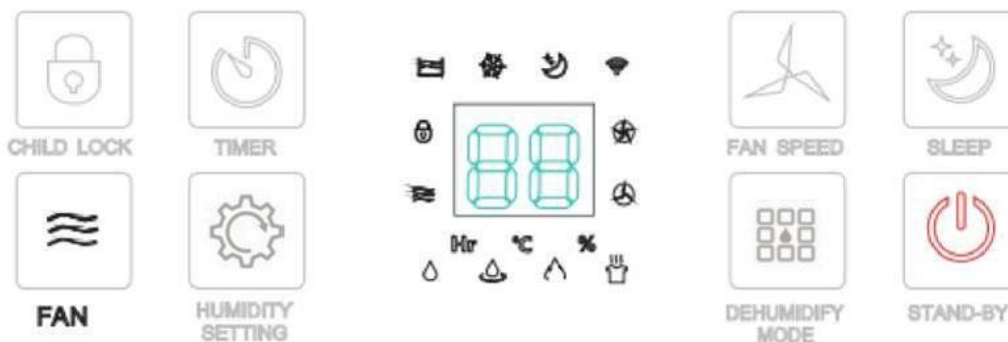
1. Indikator vlažnosti
2. Gumbi za upravljanje
3. Ročaji
4. Odprtina za dovod zraka
5. Rezervoar za vodo





UPORABA NAPRAVE





1. Prepričajte se, da je rezervoar za vodo pravilno pritrjen in da v njem ni vode!
Rezervoar lahko odstranite in vstavite na naslednji način.







2. Razvlaževalnik zraka nima funkcije hlajenja. Med delovanjem ustvarja toploto in lahko poveča temperaturo v prostoru za 1-4 °C.
3. Optimalno delovanje pri 30 °C in 80-odstotni vlažnosti je 20 litrov na dan. Pri različnih temperaturah in relativni vlažnosti se spreminja tudi stopnja razvlaževanja (pri višjih temperaturah in vlažnosti je zmogljivost razvlaževanja večja, pri nižjih pa manjša)!



-  Indikator nasičenosti z vodo
-  Odmrzovanje
-  Način mirovanja
-  Wi-Fi

-  Zmogljiv ventilator
-  Blagi ventilator
-  Otroška ključavnica
-  Prezračevanje in čiščenje zraka

-  Običajno razvlaževanje
-  Neprekinjeno razvlaževanje
-  Visoka kakovost p.
-  Sušenje oblačil

 Gumb za vklop/izklop



Funkcije za razvlaževanje:

Pritisnite funkcijski gumb in izberite eno od 4 različnih funkcij v nadaljevanju!



normalno razvlaževanje: nastavite lahko želeno vlažnost v % in hitrost ventilatorja



neprekinjeno razvlaževanje: neprekinjeno razvlaževanje z nizkim prezračevanjem



visoka stopnja razvlaževanja



funkcija sušenja oblačil: vse nastavitve so maksimalne, vrednosti niso nastavljive



Nastavitev vlažnosti:

Želena vlažnost lahko nastavite med 30 % in 80 %. ("- " zmanjšanje; "+ " povečanje, z vrednostmi 5 %)

Indikatorska lučka: modra pod 50 %; zelena 50-70 %; rdeča nad 70 %

Vlažnost je mogoče nastaviti samo v normalnem delovanju.



Časovnik: čas delovanja lahko nastavite v intervalih od 1 do 24 ur. Ko je funkcija aktivna, se na zgornjem zaslonu prižge ikona "HR".



Moč ventilatorja: nastavljiva med normalno in prezračevalno funkcijo.



Način mirovanja: če je funkcija aktivna, so vsi prikazovalniki izklopljeni, poteka normalno razvlaževanje.



Prezračevanje: Pritisnite gumb Kompresor se izklopi, hitrost ventilatorja pa lahko prilagodite.



Otroška ključavnica: pritisnite in držite 5 sekund za aktiviranje, 5 sekund za deaktiviranje!



Indikator rezervoarja za vodo: , koindikatorsveti, je rezervoar za vodo poln.



Odmrzovanje: naprava samodejno odmrzne ves ledki se je naložil na napravi, če se temperatura v prostoru spusti pod 18 °C. Odmrzovanje traja približno 25 minut v 5-minutnih intervalih. Med izvajanjem operacije druge funkcije niso na voljo.

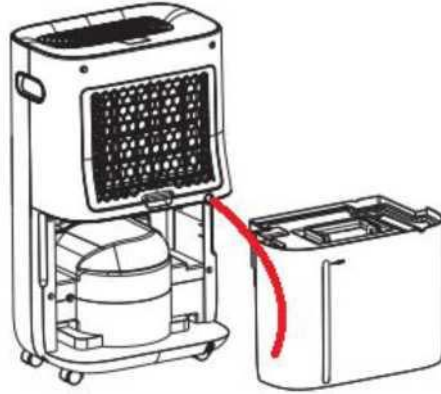


Wifi: Prenesite aplikacijo "**Tuya Smart**" na svoj pametni telefon! Če želite vklopiti Wi-Fi v izklopljenem načinu, pritisnite in držite gumb za način 5 sekund, dokler signal wifi ne začne utripati, nato pa napravo povežite v mobilni aplikaciji



NEPREKINJENO ODVAJANJE KONDENZATA (ZBRANE VODE) S POMOČJO CEVI

Če želite kondenzat stalno odvajati, izvlecite plastični čep iz odprtine na zadnji strani naprave. Vtič shranite za prihodnjo uporabo!



Prepričajte se, da je cev pravilno vstavljena, tako da voda ne more uhajati mimo cevi. Posoda ali odtok, ki je pod cevjo, mora biti nižji od odprtine. Cevi ne lomite ali zvijate! Če več ni potrebno kondenzata stalno odvajati, odstranite cev, obrišite območje okoli odprtine in ponovno namestite čep v odprtino.

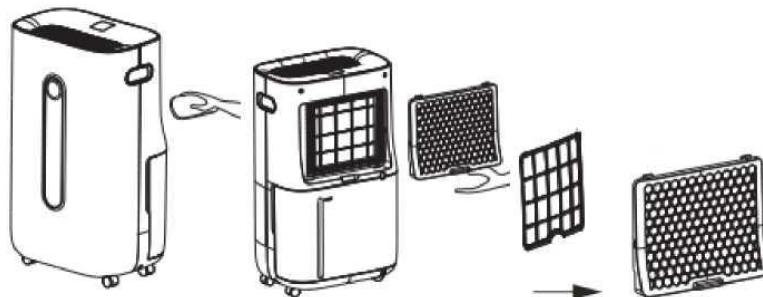
ČIŠČENJES IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem naprave izklopite razvlaževalnik zraka in ga izključite iz električnega omrežja. Površino naprave očistite z mehko krpo. Ne dotikajte se nadzorne plošče z moko krpo ali brisačo! Za čiščenje ne uporabljajte razredčil in/ali tekočih čistil, jedkih snovi!



Če želite očistiti rezervoar za vodo, previdno odstranite ročaj rezervoarja, ga preprosto zaskočite, tako da ga obrnete pod ustreznim kotom, in ga namestite na isto mesto. Po odstranitvi ročaja lahko odstranite pokrov rezervoarja. Ko ste očistili notranjost rezervoarja, namestite pokrov in namestite ročaj nazaj na svoje mesto! Ne raztegujte plastičnega ročaja!

Priporočljivo je, da filter razvlaževalnika zraka očistite vsaka 2 tedna, da ohranite optimalno delovanje. Usedli prah lahko poslabša delovanje naprave.

V rezervoarju za vodo ne puščajte vode! Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, vedno izpraznite posodo za vodo in jo pustite, da se posuši.



RAVNANJE Z ODPADKI

Odstranjevanje rabljene električne in elektronske opreme	
 	<p>Ta oznaka na izdelku in embalaži pomeni, da je neuporabljenega izdelka prepovedano odlagati v gospodinjske odpadke, saj je zelo onesnažujoč. Za več podrobnosti se obrnite na lokalni organ.</p> <p>Ta simbol velja za celotno ozemlje Evropske unije. Če želite svoj izdelek zavržiti zunaj Evropske unije, se obrnite na lokalni organ.</p>

Prečrtan simbol koša za smeti pomeni, da je za to napravo veljavna Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da se ta naprava po koncu življenjske dobe ne sme odvreči med splošne gospodinjske odpadke, temveč jo je treba odnesti na za to določeno zbirno mesto, v center za recikliranje ali v podjetje za obdelavo tovrstnih odpadkov. Ta odstranitev je za vas brezplačna. Varujte okolje in napravo pravilno odstranite.

Proizvajalec/uvoznik: "Vöröskő Kft.", 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SIMBOL CE



Namen oznake je označiti, da je izdelek skladen z ustreznimi predpisi Evropske unije in da je prosto tržen v Evropski uniji.

Največja prenosna moč	20dBm
Frekvenčno območje	2400-2483.5MHz

Podjetje Vöröskő Ltd. na lastno odgovornost izjavlja, da izdelek: D20-5250 izpolnjuje bistvene zahteve direktive RED (2014/53/EU) in druge ustrezne zahteve.

dyras

www.dyras.hu

Copyright © 2024 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.